Grillo
AGRIGARDEN MACHINES

GML SPORT EST. 1994
en del av Green Landscaping

02470 - 16

FD 2200 TS

BRUKSANVISNING

SUMMARY

Safety rules
Instructions :
- Warnings 5
- Identification and servicing 6
- Technical specifications 7
- Putting the machine into service 8
- Instructions for use 8
- Maintenance and lubrication 10
- Implements 17

Commands 71
Dashboard 73
Information and warnings 75
Pictures 77
EC Declaration of conformity

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Säkerhetsföreskrifter 1
Instruktioner: 5
- Varningar 5
- Identifikation och service 6
- Tekniska specifikationer 7
- Sätta maskinen i drift 8
- Användarinstruktioner 8
- Underhåll och smörjning 10
- Tillbehör 17

Kommandon 18
Instrumentpanel 20
Information och varningar 22
Bildlista 24
EG-försäkran om överenstämmelse 33

SÄKERHETSSYMBOLER

OPEN MANUAL- means that you must read the operator's manual very carefully.

ÖPPEN MANUAL - betyder att du måste läsa bruksanvisningen mycket noggrant.

CAUTION! - means that you have to pay particular attention to the operation you have to carry out, in particular if there is the indication "DANGER".

FÖRSIKTIGHET! - innebär att du måste ägna särskild uppmärksamhet åt det moment du måste utföra, i synnerhet om symbolen "FARA" är närvarande.

INTERDICTION, YOU MUST NOT DO THAT! - means that it is absolutely forbidden to carry out the operations reported under this symbol because they could lead to mortal danger.

FÖRBUD, DU FÅR INTE GÖRA DETTA! - innebär att det är absolut förbjudet att utföra de operationer som anges under denna symbol eftersom dessa kan leda till dödlig fara.

NOTE, you have to pay particular attention to the note put next to this symbol

ANM, du måste ägna särskild uppmärksamhet åt den anmärkning som placerats under denna symbol.

You must not repair nor lubricate the machine with moving parts or with the engine put on.

Du får inte reparera eller smörja maskinen med delar i rörelse eller med motorn igång.

You must not smoke, light matches or lift flames, trigger frames nor cause sparks.

Du får inte röka, tända tändstickor eller skapa gnistor i närheten av maskinen och inte heller utsätta den för lågor eller öppen eld.

Use personal protective equipement

Det är obligatoriskt att ta på sig lämplig personlig skyddsutrustning innan maskinen tas i bruk: kroppsskydd, skyddshandskar, arbetsskor, hörselskydd.

GENERAL SECURITY RULES

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Pay attention to symbol **DANGER!** It points out all most dangerous operations according to the situation. All safety rules are important and therefore must be strictly observed. Always keep this handbook within the reach, read it carefully and learn how to use the equipment in a safe way. Let nobody, not provided with necessary information, work with the equipment.

Uppmärksamma symbolen FARA! Den anger alla de farligaste manövrarna enligt situationen. Alla säkerhetsföreskrifter är viktiga och måste därför strängt följas. Förvara alltid denna bruksanvisning inom räckhåll, läs den noggrant och lär dig hur man använder utrustningen på ett säkert sätt. Tillåt inte att någon, som inte försetts med nödvändig information, arbeta med utrustningen.

Take special care not to touch hot parts of the engine.

Var extra försiktig med att inte röra heta delar av motorn.

Engine exhaust fumes can cause sickness or death. If it is necessary to run an engine in an enclosed area, use an exhaust pipe extension to remove the fumes. Always try to work in a well ventilated area.

Avgaser från motorn kan orsaka illamående eller dödsfall. Om det är nödvändigt att köra motorn i ett stängt utrymme ska du använda en förlängning på avgasröret för att avlägsna avgaserna. Försök att alltid arbeta i ett väl ventilerat utrymme.

Caution! Never touch moving pulleys or belts. They can be very dangerous. Never do maintenance with engine running.

Försiktighet! Vidrör aldrig remskivor eller remmar som är i rörelse. De kan vara mycket farliga. Utför aldrig underhåll med motorn igång.

A burst which separates the tyre from the rim parts can cause serious injury or death.

En bristning som leder till att däcket separeras från fälgdelarna kan leda till allvarlig personskada eller dödsfall.

Handle fuel with care, it is highly flammable: Do not refuel machine while smoking, when machine is near an open flame or sparks, or when the engine is running. Stop the engine.

Hantera bränsle med försiktighet, det är mycket brandfarligt: Tanka inte medan du röker, när maskinen är i närheten av en öppen flamma eller gnistor, eller när motorn är igång. Stoppa motorn.

Prevent battery explosions: keep sparks, lighted matches and open flames away from the top of the battery. Battery gas can explode.

Förhindra batteriexplosioner: håll batteriets överdel borta från gnistor, tända tändstickor och öppna flammor. Batterigas kan explodera.

Rotating blades are dangerous. Keep hands and feet away. Do not clean the attachment when the engine is running.

Roterande knivarna är farliga. Håll händer och fötter borta. Rengör inte utrustningen när motorn är igång.

FARA! Läs instruktionsboken . HÅLL SAFETY avstånd.

DANGER! READ THE INSTRUCTION MANUAL. KEEP SAFETY DISTANCES.

FARA! Läs instruktionsboken . HÅLL SAFETY avstånd.

CAUTION! You must not stay for any reason under the lifted tipping body without any support.

FÖRSIKTIGHET! Du får inte under några som helst omständigheter befinna dig under den upplyfta tippkroppen utan stöd.

Before using the machine, it is mandatory to put on the appropriate individual safety devices: body protection, protection gloves, security shoes, ear protection.

Innan maskinen används är det obligatoriskt att ta på sig lämplig personlig skyddsutrustning: kroppsskydd, skyddshandskar, skyddsskor och hörselskydd.

HYDROSTATISK GRÄSKLIPPARE FM2200 4WD

Bäste kund,
tack för att du köpt vår Grillo FD2200TS. Vi är säkra på att denna maskin kommer att uppfylla alla dina krav till fullo. För att kunna använda och underhålla gräsklipparen på bästa sätt uppmanar vi dig att läsa och noggrant följa anvisningarna som ges i denna bruksanvisning ¬– detta kommer att säkerställa bästa möjliga resultat och skyddar även din investering. Var god förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Den ska medfölja maskinen under hela dess livslängd.

ALLMÄN BESKRIVNING OCH AVSEDD ANVÄNDNING
Grillo FD2200TS är en gräsklippare som körs av en operatör sittandes på maskinen och utformad för klippning och uppsamling av gräs och för uppsamling av lövverk. Den kan utrustas med ett LMP klippaggregat (mulching, bakre och sidoutkast) på 160 cm, en slagklippare av universalmodell, en borste, ett snöblad och hytt.

OBSERVERA!
Läs noggrant innan motorn startas. Följande varningar är viktiga för operatörens säkerhet!

VARNINGAR

Försiktighet är det bästa skyddet när det gäller att förhindra olyckor!
Vi uppmanar dig att läsa följande varningar innan du använder gräsklipparen eller påbörjar något arbete överhuvudtaget.
Felaktigt användande av gräsklipparen och dess utrustning kan vara farligt – för att reducera riskerna till ett minimum ska du följa de nödvändiga försiktighetsåtgärderna som beskrivs nedan:

1. Läs hela denna bruksanvisning innan du startar och använder gräsklipparen första gången.
2. Uppmärksamma särskilt de varningar och säkerhetsdekaler som sitter runt om på gräsklipparen.
3. Innan du tillåter att andra använder maskinen ska du se till att de är medvetna om säkerhetsföreskrifterna och hur den används.
4. Innan du påbörjar ett arbete ska du alltid byta om till lämpliga arbetskläder, handskar, skor och skyddsglasögon.
5. Bär särskilt akustiskt skydd (hörselskydd) under arbete.
6. Innan du startar maskinen ska du se till att det inte finns några människor i närheten, i synnerhet barn.
7. Innan du backar ska du se till att det inte finns några människor eller hinder i vägen.
8. Kontrollera markens skick innan klippning. Se till att det inte finns några stenas, grenar eller andra föremål som skulle kunna köras över och bli en fara om de kastas iväg.
9. Om kollision med ett främmande föremål inträffar ska du stoppa kniven, stänga av motorn, avlägsna tändningsnyckeln och undersöka gräsklipparen och om maskinen vibrerar ska den repareras.
10. Innan du kliver av gräsklipparen ska du koppla ur kraftuttaget, stänga av motorn, avlägsna tändningsnyckeln och sänka ner klippaggregatet till dess lägsta läge.
11. Kör alltid långsamt längs ojämna vägar.
12. Håll låg fart vid körning nedför sluttningar.
13. Sväng alltid långsamt när du kör utför.
14. Användaren är alltid ansvarig för eventuella skador som åsamkas tredje part.
15. Deformerade eller skadade knivar måste alltid bytas ut, aldrig enbart repareras.
16. Använd alltid reservdelar och tillbehör i original från GRILLO.
17. Arbeta enbart i dagsljus eller med effektiv artificiell belysning.
18. Förvara bränsle enbart i lämpliga behållare utformade för detta syfte.
19. Var mycket försiktig vid arbete i närheten av vägar.
20. Lyft och töm gräsuppsamlaren endast när maskinen är stillastående och står på plan mark.
21. Låt motorn svalna innan du ställer maskinen i ett stängt utrymme.

FELAKTIG ANVÄNDNING SOM SKA UNDVIKAS

22. Tillåt inga passagerare på maskinen.
23. Tillåt inte att minderåriga använder maskinen – användning är förbjuden för barn under 16 år.
24. Kör inte maskinen då du är trött eller efter att ha druckit alkohol.
25. Manövrera inte maskinen nära diken eller kanter som kan kollapsa under maskinens vikt, i synnerhet när ytan är lös eller våt.
26. Stannat inte vid arbete uppför eller nedför sluttningar.
27. Tillåt inget bränslespill och torka bort eventuellt spillt bränsle vid tankning innan motorn startas.
28. Försök inte påverka eller koppla ur säkerhetsanordningar.
29. Ställ inte om motorns inställningar, i synnerhet inte maximalt varvtal.
30. Låt inte tung last vila på sätet, säkerhetsanordningen för start kan kopplas ur.
31. Försök aldrig utföra justeringar eller rengöring med motorn igång.

32. Tillåt aldrig att någon utför kontroll på maskinen medan du sitter framför reglagen med motorn igång.
33. Förflytta inte maskinen utan klippaggregatet, detta kan leda till att den välter och orsakar fara.
34. Lyft inte gräsuppsamlaren när maskinen är i rörelse.
35. Byt ut utslitna eller skadade ljuddämpare.

YTTERLIGARE SÄKERHETSRÅD

Ovan nämnda varningar är inte tillräckliga för att undvika alla eventuella risker, om operatören inte använder gräsklipparen på ett korrekt sätt. Därför ger vi dig följande råd för din säkerhet:

36. Gräsklipparkniven är mycket farlig när den roterar, placera aldrig händer eller fötter under klippaggregatet.
37. Backa inte med hög hastighet.
38. Det är farligt att manövrera ratten tvärt när motorn körs med full hastighet.
39. Fyll tanken med bränsle innan motorn startas. Tanka endast utomhus och stäng alltid av motorn. Håll undan från gnistor eller öppna flammor, rök inte! Sätt alltid tillbaka tanklocket och locken på bränslebehållarna ordentligt.
40. Om bränsletanken måste tömmas ska det endast göras utomhus.
41. Om du har barn ska du gömma tändningsnyckeln efter att ha använt maskinen.
42. Använd inte gräsklipparen på grus som kan sugas upp, dras in i knivarna och blir mycket farligt.
43. FÖRSIKTIGHET: för att undvika risk för eldsvåda ska motorutrymmet, ljuddämparen, utkastarmynningar, batteri, tankområde och bränsleslangar hållas rena från gräs, löv, lort, etc.
44. Förvara inte maskinen inuti byggnader där motorångor kan nå öppna flammor, gnistor eller nakna elledningar.

Avlägsna redskap och stäng av motorn:
a) innan tilltäppta punkter rengörs.
b) innan kontroll eller reparation utförs på gräsklipparen.
c) när maskinen kört på ett främmande föremål (kontrollera klippaggregatet för att se om det skadats så att det kan repareras innan drift).
d) om ovanlig vibration uppstår, stoppa och inspektera maskinen. Kontakta närmaste Grillo auktoriserade service-center om du behöver hjälp.

IDENTIFIKATION OCH SERVICE

IDENTIFIKATION
Grillo FD 2200 TS är försedd med en ID-plåt som visar serienumret. Denna sitter på sidan av chassit.

SERVICE

Denna bruksanvisning tillhandahåller instruktioner för gräsklipparen. Kontakta din lokala återförsäljare för korrekt underhåll.

RESERVDELAR

Originalreservdelar ska alltid användas eftersom dessa är de enda som garanterar säkerhet och utbytbarhet. Varje beställning ska innehålla serienumret och koden för den reservdel som behövs.

För reservdelar till motorn hänvisas du till informationen i den specifika bruksanvisningen.

GARANTI

Garantin ges i enlighet med gällande lag. Återförsäljaren måste förse kunden med en kopia på registreringskortet som tillhör maskinen och som skrivs ut från Grillos webbplats.

När det gäller motorn är det den berörda tillverkarens garanti som gäller.

REKOMMENDERADE RESERVDELAR ATT HA TILL HANDS

1 uppsättning gräsklipparknivar
1 uppsättning remmar
1 luftfilter till motor
1 oljefilter till motor
1 gasvajer
En uppsättning säkringar till elektrisk utrustning

HUR MAN BESTÄLLER RESERVDELAR
Ange alltid maskinens serienummer och koden för den reservdel som behövs. Kontakta våra servicecenter.
GML Sport 0372-88500

TEKNISKA SPECIFIKATIONER

MOTOR: YANMAR 4TNV88 Diesel 2190 cc (max. 48 HK @ 3 000 v/min) 4 cylindrar, vätskekyld med hydraulisk fläkt, utrustad med automatisk anordning för kylarrengöring.
BRÄNSLETANK: 50 liter.
HYDRAULOLJETANK: 25 liter.
STARTMOTOR: elektrisk 12V.
DRIVNING: hydraulisk med 4 drivhjul (permanent integrerad drivning även vid snäv svängradie).
AUTOMATISKT DIFFERENTIALLÅS PLUS MANUELL MANÖVRERING VIA TRYCKKNAPP.
VÄXELLÅDA: hydrostatisk transmission via hydraulmotorer på varje hjul.
STYRSYSTEM: hydraulisk drivning med ratt. Hydraulisk förbindelse mellan pedalerna och hydrostatisk pump.
KOPPLING: hydraulisk, med elektrisk styrning som aktiveras via kraftuttag och med knivbroms
HASTIGHET: från 0 - 22 km/h kontinuerligt variabelt.
DÄCK: fram: 24x12.00-12 TURFDÄCK; bak: 20x10.00-10 TURFDÄCK.
SÄTE: superkomfort och justerbar fjädrande sits med armstöd.
RATT: rattstång justerbart vertikalt och lutning.
STYRRADIE: 620 mm (24 tum).
AUTOMATISKA FUNKTIONER: automatisk frånkoppling av knivar och turbin när gräsuppsamlaren är full.
DIGITAL DISPLAY MED RPM INDIKATOR OCH SÄKERHETSMIKROBRYTAR KONTROLL.
BROMS: hydraulisk, trumma och parkeringsbromsar.
GRÄSUPPSAMLARE: 1400 liter.
UTKASTARHÖJD: 2 300 mm, BAKRE ÖVERHÄNG: 500 mm.
MOTORISERAD BAFFEL TILLHANDAHÅLLER FULLSTÄNDIG OCH JÄMN FYLLNING AV GRÄSUPPSAMLAREN.
TURBIN: Ø 400 cm (16 ”) med hydraulmotor försedd med en säkerhetsventil för att undvika skador på grund av främmande föremål. Turbin aktivering oberoende av klippaggregatet . Dubbel arbetshastighet .
HYDRAULISK LYFT FÖR KLIPPAGGREGAT OCH TÖMNING AV GRÄSUPPSAMLARE.
KLIPPHÖJD: hydrauliskt justerad från 20 till 120 mm
KLIPPKAPACITET PER TIMME: 15 500 m2/tim
REDSKAP: 1 550 mm (± 61 tum) klippaggregat med uppsamling, anti-chock diskar och mulching-kit (vikt 180 kg), 160 cm klippaggregat LMP (sidoutkast – bakre utkast – mulching) dimension med baffel 192 cm, vikt 170 kg.
Hydraulisk uttag för redskap. - snöblad 175 cm (65 ”), +/- 30 ° orientering och hydrauliskt drivs. - Alla ändamål slaga 150 cm (60 ”) med scarifier kit. - Komforthytt med värme och luftkonditioneringskit, hydraulisk kit för tillbehör.
STORLEK (med klippaggregat) Längd: 3 520 mm (± 138 tum) Bredd: 1 620 mm (± 64 tum) Höjd: 1 830 mm (± 72 tum) (Höjd med säkerhetsbåge eller hytt 2 380 mm ± 94 tum
STORLEK (utan klippaggregat) Längd: 2 500 mm (± 98 tum) Bredd: 1 350 mm (± 54 tum)
MARKFRIGÅNG: 180 mm (± 7 tum)
AVSTÅND MELLAN AXLAR: 1 260 mm (± 50 tum)
VIKT (utan klippaggregat): 1380 kg (± 3 042 lbs)
VIKT (med klippaggregat): 1 600 kg (± 3 527 lbs)

SÄTTA MASKINEN I DRIFT

- Säkerställ att maskinen är komplett och att den inte skadats under transport.
- Kontrollera nivåerna på motorolja (fig. 46, B) och hydrostatisk växellådsolja (fig. 4).
- Kontrollera däcktryck:

Framdäck 24x12.00-12 (1.6 bar)
Bakdäck 20x10.00-10 (1.6 bar)

- Kontrollera batterispänningen, den får inte understiga 12,5 volt - ladda om nödvändigt.
- Om ett torrt batteri har levererats med separat syra ska du göra följande för att sätta maskinen i drift:

1) häll i syran och vänta 2 timmar,

2) ladda batteriet med en laddare inställd på 12 volt på långsam laddning i 2 timmar.

Iakttag försiktighet, om denna procedur inte följs kan det leda till att batteriet havererar och att syran läcker ut under arbete.

BATTERI

Försiktighet! De gaser som släpps ut av batteriet är explosiva, så håll dem undan från öppna flammor eller gnistor. Kontrollera vätskans nivå med jämna mellanrum och håll terminalanslutningarna smorda med Vaseline.

Viktigt:

- Skifta inte batteripolerna.
- Kör inte gräsklipparen utan batteriet, eftersom det är utrustat med en laddningsregulator.
- Var försiktig så att du inte orsakar kortslutningar.

INKÖRNING - FÖRSIKTIGHET!!

Byt motorolja och filter efter de första 50 timmarnas arbete.
Kontrollera oljeläckage eller lösa skruvar, särskilt de som håller fast knivarna och hjulen.
Justera spänningen på kraftuttagsremmarna med muttern på motsvarande fjäder: fjäderlängden måste ställas till 92 mm (fig. 5, ref. A).

KONTROLLERA FÖLJANDE INNAN DU STARTAR MOTORN:
- kylarvätskan har rätt nivå (fig. 6, ref. A)
- grillarna på motorns kylintag är rena (fig. 7)
- motoroljan har rätt nivå (fig. 46, B)
- hydrauloljan har rätt nivå (fig. 4)
- gas- och backpedalerna (fig. 1 nr. 1 och nr. 2) är i stoppläge
- kraftuttagets tryckknapp är i neutralläge (fig. 2 nr. 6)
- luftfiltret är rent (fig. 8)
- metallgallret inuti gräsuppsamlaren är rent (fig. 9)
- klippaggregatet, laddnings gaspedalen och gräs ingångskanalerna är rena

Fyll bränsletanken med bränsle med hjälp av en tratt utrustad med ett mycket finmaskigt filter. (fig. 10)

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

ATT STARTA MOTORN

Stoppa in tändningsnyckeln (fig. 1 nr. 4), vrid den till uppvärmning, när lampan för glödpluggen släcks vrider du nyckeln så långt det går och släpper den så fort motorn startar. För att stänga av motorn vrider du nyckeln till ”0”-läget.

PÅBÖRJA ARBETET

1) Lyft upp klippaggregatet från marken.
2) Justera klipphöjden med hjälp av knapparna på instrumentpanelen (fig. 2 nr. 1).
3) Justera sätets position(fig. 1 nr. 15, 16, 17, 18, 19) och rattens läge (fig. 1 nr. 10).
4) Varva upp motorn halvvägs (fig. 1 nr. 6) - (koppla inte in knivarna fig. 2 n. 7 vid full hastighet utan kör upp till halv hastighet).
5) Pressa försiktigt ned gaspedalen (fig. 1 nr. 1) och påbörja arbetet. Pedalen (fig. 1 nr. 2) styr backväxeln.
6) När gräsuppsamlaren är full, kopplar en sensor automatiskt ur bladen rotation för att undvika att gräs blockerar inträdeskanalerna. Trycka på knappen (fig. 1 nr. 8), gräsuppsamlare lyfts uppåt och tryck på knappen (fig. 1 nr. 9), för att tömma gräsuppsamlaren.
7) Bringa gräsuppsamlaren tillbaka ner och koppla in kraftuttags via knappen (fig. 2, nr. 7).

AVSLUTA ARBETET

När gräsklippningen är genomförd ska knivarna och turbinen kopplas ifrån (fig. 2, nr. 7). För att stanna:
1) Lyft foten från gaspedalen (fig. 1 nr. 1 eller nr. 2).
2) Ställ gasreglaget på lägsta hastighet.
3) Sänk ned klippaggregatet till marken.
4) Stäng av motorn genom att vrida nyckeln till ”0”-läget och lägg i parkeringsbromsen (fig. 1 nr. 11).

RRIKTLINJER FÖR EFFEKTIV ANVÄNDNING

Maskinen kan även användas under krävande förhållanden utan risk för stopp. Vissa åtgärder måste vidtagas och alla enheter måste justeras ordentligt.

1. Kontrollera att aggregatet och ingångskanaler är fullständigt rena och fritt från torrt gräs och jord.
2. Kontrollera terrängen innan klippning så det inte finns stenar, grenar eller andra främmande föremål.
3. Kör motorn på maximalt varvtal vid klippning, justera hastigheten så att den passar gräshöjden. Var försiktig vid körning över höga, tjocka gräsansamlingar, sakta ned.
4. Slipa gräsklipparknivarna regelbundet – klippningen blir bättre och motorn behöver inte arbeta lika hårt (fig.13).
5. Efter att hat tömt gräsuppsamlaren ska knivarna alltid kopplas in några meter innan du kommer in på gräset som ska klippas, så att både klippaggregatet och ingångskanalerna för gräs rengörs och kopplingen skyddas.
6. Håll gallret framför kylaren rent.
7. Håll gallret inuti gräsuppsamlaren rent – koppla in skyddsspärren (fig. 9, ref. A) innan du tar ut den.
8. Klipp inte med det lägsta läget om gräset är vått eller mycket högt, utan använd en mellanhöjd.
9. Kontrollera spänningen på remmarna som driver aggregatet, använd justeraren om nödvändigt (fig.5, ref. A).
10. Kontrollera att knivarna inte är slitna, i synnerhet flänsarna som trycker in gräset i ingångskanalen.
11. Kontrollera upptagningsacceleratorns blad efter slitage.
12. Kontrollera att inga främmande föremål täppt igen acceleratorns impeller.
13. Kontrollera kanalens rotation inuti gräsuppsamlaren.
14. Kontrollera motorns varvtal (max 3 000 v/min utan belastning).
15. Klipp alltid med motorn på högsta varvtal – om motorns varvtal sjunker saktar du ner en stund så att motorn hinner nå rätt nivå igen.
16. Kontrollera att knivarna är ordentligt monterade.
17. Kontrollera att ingångskanalen passar ordentligt och att den är korrekt monterad inuti upptagningsacceleratorn.
18. FÖRSIKTIGHET! För en bekväm körning, är fram- och backväxel pedaler (fig. 1, nr. 1 och nr 2) försedd med servostyrning på pumpen, både under arbete i sluttningar tryck på pedalen utan att anstränga motorn.
19. Gräsklipparen FD2200TS är en hydrostatisk maskin, vilket medför att den drar mer kraft när den är kall och först efter några minuter kommer effektiviteten vara optimal. Vi informerar dig om att den utbytbara matningspumpen och de hydrostatiska motorerna är av högsta kvalitet och effektivitet. Den minsta försämringen är 5%
20. Nödbromspedalen (fig. 1 nr. 3) får endast användas om det finns en verklig nödsituation. Normalt stannar maskinen när man släpper fram- och bakpedalerna (fig. 1, nr 1. och nr. 2).
21. FÖRSIKTIGHET! Färdas inte med upphöjt klippaggregat. Använd bara den hydrauliska klippdäckshöjningen för att överkomma hinder, trottoarer eller vägkanter. Det är obligatoriskt vid färd på allmän väg att använda en typgodkänd maskin, utrustad med strålkastarsystem, nummerplåt, klippaggregatet upphöjt och gräsuppsamlaren tömd

KLIPPLÄGEN

För att justera klipphöjden använda knappen (fig. 1, n. 7). När man arbetar i grov och kuperad terräng, med knölar eller gupp, är det bäst att använda däck i högsta klipphöjden för att undvika kollision med kniven (fig. 11). Uppmärksamma! Vid klippning måste klippaggregatet lyftspak vara i ”float”-läge. (fig. 1, n. 7).

SLUTTANDE MARK

Brant mark ska tacklas med en upp-och-ned-rörelse, med stor försiktighet vid byte av riktning så att hjulen i uppåtgående färdriktning inte stöter på hinder (stenar, grenar, rötter, etc.), vilket skulle kunna leda till att du tappar kontrollen över maskinen. Om drivhjulen tenderar att slira kan du använda hydraulkontrollen för att lyfta klippaggregatet något så att mer vikt läggs på drivhjulen, och därmed uppnå bättre fäste. Utvärdera olika förhållanden och var försiktig i närheten av fuktig mark och vått gräs eftersom detta kan leda till att gräsklipparen glider. Vid körning utför ska du starta med låg hastighet och undvika körning över torrt eller klippt gräs eftersom däcken kan förlora sitt grepp. Maskinen är utrustad med ett självinkopplande differentiallås som automatiskt aktiveras vid körning utför eller när användaren saktar ned och de bakre hjulen förlorar fäste. När det självinkopplande differentiallåset aktiveras, tänds en lampa på knappen (fig. 2 nr. 5). Differentialspärren (fig. 2, nr. 5) aktiveras automatiskt genom en stabilitets anordning (fig. 30, A) när föraren kör i nedförsbacke och ändrar riktning, för att förhindra att bakhjulen sladdar eller vid belastning på motorfordon i omvänd rörelse med närvaron av ramper. Aktivera INTE differentialspärr under normala arbetsförhållanden.

AKTIVERING AV SÄKERHETSANORDNINGAR

Kom alltid ihåg att motorn stannar varje gång när:

- operatören reser sig från sätet och parkeringsbromsen inte har lagts i och knivarna inte har kopplats ur.

Dessutom startar inte motorn om:

- om ingen sitter i sätet, såvida inte parkeringsbromsen lagts i och knivarna kopplats ur
- gas- och backpedalerna inte är i neutralläge.

Försiktighet! När parkeringsbromsen ligger i är det möjligt att lämna förarsätet med motorn igång, förutsatt att knivarna är avslagna.

UNDERHÅLL OCH SMÖRJNING

FÖRSIKTIGHET!

- Innan rengöring, underhåll eller reparation utförs se till att alltid bära lämplig klädsel och arbetshandskar.
- Kom alltid ihåg att använda lämpliga fixeringsverktyg, som hållare och säkerhetslås när maskinen eller delar av den är upplyft för att utföra underhåll.
- Vid underhåll och/eller när maskinen är upplyft utan säkerhetslås eller stöd ska den aldrig lämnas obevakad på platser där oerfarna människor och barn kan ha lätt tillgång till den.
- Skydda miljön: kassera använd olja, bensin eller andra förorenande produkter på rätt sätt!
- Effektivt underhåll och korrekt smörjning hjälper till att hålla maskinen fullt effektiv.

Om du gör underhåll på motorn, hålla korgen upp, koppla ihop de två rödmålad säkerhetslås på hydraulcylindrarna (fig. 15). Arbeta aldrig med motorn om du inte har kopplat in låsen.

MOTOR

Följ anvisningarna i motormanualen gällande smörjintervaller – det är i vilket fall absolut nödvändigt att byta olja och filter efter de första 50 arbetstimmarna och sedan var 250:e timme. Använd SAE 15 W 40 olja, 6,5 liter (fig. 16 och fig. 17) till dieselmotorn. När du byter motoroljan är det nödvändigt att även byta oljefiltret (fig. 46, ref. A) och dieselbränslefiltret (fig. 29, ref. A).

Den första försiktighetsåtgärd som ska vidtas är att motorn ska underhållas på rätt sätt med ett rent luftfilter och att motoroljan fylls på till rätt nivå. Håll motorutrymmet, ljuddämparområdet och insamlarna rena. Använd om möjligt en dammsugare.

Kontrollera luftfiltret (fig. 8) och förfiltret var 8:e timme eller oftare vid dammiga förhållanden.

För att inte reducera mängden luft som behövs till kylaren måste gallret alltid hållas rent. Se till att kylaren alltid är ren. Kylarfläkten drivs av en hydraulmotor. Om kylarens skyddsgaller täpps igen och kylarvätskans och hydrauloljans temperatur överstiger 92° C, vänder en sensor automatiskt fläktens rotationsriktning några minuter för att rengöra gallren. Detta kan även utföras manuellt genom att under några sekunder använda knappen för fläktvändning (fig. 2. nr. 4). För att kontrollera och rengöra kylarfläkten avlägsnar du sprinten (fig. 19, A).

LUFTFILTER

Kontrollera luftfiltret var 8:e timme eller mer frekvent om platsen du använder maskinen på är mycket dammig (fig. 8). Luftfiltret är utrustat med en nedsänkningssensor som signalerar med en varningslampa på instrumentbrädan när filtret är igentäppt. Som ersättning för de exakta underhållsintervallerna var god följ de instruktioner och varningar som ges i motormanualen.

MATARPUMP FÖR DIESELBRÄNSLE

Det finns en elektrisk pump (fig. 18) i dieselbränslets matarkrets som tar bränsle från tanken och skickar det till filtret (se motormanualen).

DIESELFILTER

Byt dieselfilterpatronen (fig. 29, ref. A) var 250:e timme eller oftare om du märker föroreningar i behållaren. Kontrollera behållaren vid varje användning och töm det var 50: e timme. För substitution och de exakta underhållsintervaller följ instruktionerna och råd i motorhandboken .

DEKANTERINGSANORDNING FÖR DIESEL

Dekanteringsanordningen (fig. 5 ref. B) avlägsnar eventuella vätskeföroreningar i dieseln eller vattenansamlingar på marken så att de inte kommer i kontakt med motordelar. Rengör dekanteringsanordningen var 250:e timme och tvätta insidan på locket med ren diesel. Kontrollera dekanteringsanordningen vid varje användning och töm den var 50:e timme. För rengöring och exakta underhållsintervaller hänvisas du till instruktionerna och råden som ges i motormanualen.
Försiktighet! Använd alltid ett mycket fint filter vid påfyllning av dieseltanken.

KYLARPÅFYLLNING

Om vätskan i kylarkretsen är på väg att ta slut måste du fylla på den via påfyllningslocket på expansionstanken på höger sida om förarsätet: för att avtäcka det avlägsnar du det svarta skyddet ovanpå huven (fig. 35). Utför denna åtgärd med kall motor.

LUFTNING AV KYLARE

Försiktighet! Fara: het vätska under tryck.
För att motorn ska kunna svalna på rätt sätt ska det inte finnas någon luft i kylarkretsen. Säkerställ att klämmorna på vattenmuffarna sitter ordentligt och att ingen luft kan komma in i kretsen utifrån. Utför luftningen på följande sätt:

1. Försiktighet! Använd alltid lämpliga arbetshandskar vid följande åtgärd.
2. När vätskan i behållaren är i rätt nivå startar du motorn och kör den till arbetstemperatur (för att säkerställa att motorns termostatiska ventil är öppen).
3. Med motorn gående på lägsta varv öppnar du motorns påfyllningsbehållare för kylarvätska.
4. Skruva loss luftningsskruven på den övre delen av kylaren (fig. 36).
5. Med öppen plugg accelererar du till medelhastighet och saktar ned flera gånger tills ren vätska kommer ut.
6. Dra åt skruven.
7. Accelerera igen under några minuter.
8. Skruva loss luftningspluggen igen och repetera steg 5-6-7 fyra eller fem gånger tills rent vätska kommer ut.
9. Slutligen fyller du upp vätskenivån i behållaren och drar åt pluggen.

HYDRAULMOTORER
Kontrollera nivån i behållaren med kolla motorer (fig. 4). Om mer olja behövs, fyll på med hydraulolja OSO 46 (total mängd: 36 liter, fig. 6, B). Utför denna kontroll periodiskt.
Försiktighet! Byt ut hydrauloljan i hydraulmotorerna första gången efter 500 timmar och sedan var 1000:e timme.
Oljan måste bytas innan 500 timmar om:
- oljan är svart
- oljan har en vitaktig färg (är förorenad med vatten)
- det finns svartfärgade rester (delvis försämring av oljan).
För att avlägsna oljan skruvar du loss den nedre behållarpluggen (fig. 20). För att fylla på skruvar du loss det övre locket (fig. 6 B). Var uppmärksam på eventuella föroreningar, vilka kan komma in i kretsen och orsaka allvarliga fel på din maskin. När du byter hydrauloljan måste du även byta de två oljefiltren (fig. 46, A) – uppmärksamma filtreringsnivån på varje filter (10 och 60 mikron) och se till att inte förväxla dem. På instrumentbrädan finns en varningslampa som är kopplad till filtrets igensättningssensor som visar när filtret måste bytas ut.
Öka inte trycket i drivhjulens hydraulsystem över 280 bar – hydraulpumpen och de hydrostatiska motorerna på hjulen kan skadas.
För att reglera klippaggregatets och gräsinsamlarens hydraultryck måste du justera skruven med låsmutter som sitter på hydraulfördelaren (fig. 12, A). De röda lysdioderna indikerar att de olika funktionerna är på. Max. trycket är 200 bar. Denna åtgärd måste utföras av ett auktoriserat servicecenter

VÄXELLÅDOR PÅ 155 cm KLIPPAGGREGAT
Använd syntetisk olja LSX 75 W 90, 1.8 liter, ska bytas var 300:e timme. Påfyllningspluggen för olja är placerad över växellådorna. Om du upptäcker läckage ska du kontrollera och byta ut oljetätningarna för att undvika att hela transmissionen skadas.

OLJA TILL NÖD- OCH PARKERINGSBROMS
Var 50:e timme ska du kontrollera bromsoljenivån i behållaren på vänster sida om förarsätet (fig. 40). Fyll om nödvändigt på med bromsolja DOT4 (total mängd 0,5 liter). Kontrollera periodiskt bromssystemet för att säkerställa att inget läckage finns.
Utför luftningsproceduren närhelst det är nödvändigt. Om du har ett lämpligt verktyg ansluter du det vid platsen för behållarens lock. Om du måste utföra luftningen utan lämpligt verktyg gör följande:
1. Fyll på behållaren med olja.
2. Tryck ned nödbromspedalen 3 gånger (fig. 1 nr. 3): med pedalen nedtryckt skruvar du av avtappningspluggarna på bromsoken något för att släppa ut luften.
3. Upprepa proceduren två gånger, tills kretsen hamnar under tryck när pedalen trycks ned.
4. Uppmärksamma att pedalen måste ha lite spel för att förhindra att kretsen hela tiden hålls under tryck, vilket skulle skada bromsarna.

OBSERVERA: Använd endast bromspedalen i nödfall. För att stanna släpper du bara på gas- eller backpedalen.

SLIPA KNIVARNA
Utför följande för kontroll och underhåll av klippaggregatet:
1. lyft upp klippaggregatet med hydrauliken
2. lossa på de två sidostötdämparna (fig. 21, A)
3. justera klippaggregatet på den lägsta klipphöjden och sätt i de två svängerarmarna in bussningarna under fästet för klippaggregatets armarna (fig. 22, B). Använd brytaren (fig. 2, n. 1) för att ställa in klippaggregatet in i underhållsläge.

Du behöver inte lossa på kardanknuten. Innan maskinen startas ska du säkerställa att kardanknuten är ordentligt ansluten och att stoppknappen sticker ut.
En slö kniv drar i gräset och ger det ett fult utseende och därför måste knivarnas klippegg alltid hållas vassa. Allteftersom knivarna slits tappar de sin klippeffekt och tenderar bli obalanserade, vilket får gräsklipparen att vibrera – slipa båda knivarna enhetligt.
När bladen ersätts, är det obligatoriskt att ersätta även skruven och dess mutter (fig. 23). Blockera inte bladskäreggar: de måste vara utan spel, men friflytande om de träffar mot något. För att undvika skador på bladen, måste vridmomentet hos knivtappen vara av 90 Nm. För att ta bort en knivdisken, håll fast med hjälp av skyddshandskar och skruva loss fästplattan och den centrala skruven. Försiktighet: det högra bladets centrala fästskruv är vänstergängad (Fig. 23).
Försiktighet! Byt alltid ut skadade eller böjda kivar – försök aldrig att reparera dem! ANVÄND ALLTID ORIGINALKNIVAR!

JUSTERING AV KLIPPAGGREGAT
Ett jämnt aggregat är avgörande för att uppnå en enhetlig klippning över hela gräsmattan.
Efter att ha placerat gräsklipparen på en plan yta kontrollerar du däcktryck. För att justera klippdäcket paralellt med ytan använder du lämpliga stavar (gif. 48, A).
För att ta bort klippdäcket från gräsklipparen, kopplar du ur de två sidofästena (fig. 21, A) och de två sprintarna (Fig. 25). Koppla ur de två sidofjädrarna på gräsrännan och dra fram hela klippaggregatet, skruva loss lastkanalen från turbinen. Försiktighet! Kom alltid ihåg att återansluta kardanknuten vid återmontering av klippaggregatet. Lastrännan måste skruvas två hela varv och får inte träffa turbinhjulet .

KRAFTUTTAGETS REMMAR
Försiktighet! Dessa remmar är speciella. ANVÄND ORIGINALREMMAR.
För att byta ut dem, lossa på styrleden och avlägsna kopplingens låsskruv.
För att ställa spänningen, använd skruvnyckel 13 för att vrida på muttern som justerar spännfjädern (fig. 5, A).
Fjädern måste pressas samman till 92 mm längd.

KOPPLINGSBROMS TILL KRAFTUTTAG

FD2200TS har en elektrohydraulisk koppling med flera skivor till kraftuttaget (fig. 51) som aktiveras via en tryckknapp på instrumentbrädan (fig. 2 nr.7).

Under arbete, när kraftuttaget är inkopplat, pressas diskarna som består av friktionsmaterial mot varandra via oljetrycket. För att detta ska fungera är arbetstrycket kalibrerat till 9 bar. Alla kopplingar testas under tryck för att förhindra oljeläckage i komponenterna. Konstruktionen garanterar ett långt arbetsliv och en mjuk aktivering. För att följa säkerhetskrav har kopplingen till kraftuttaget en broms som stoppar klippknivarna inom 7 sekunder från det ögonblick kopplingen kopplas ur. På grund av slitage på bromsens friktionsmaterial (fig. 51 nr. 3) kan knivar behöva mer än 5 sekunder på sig för att stanna och i detta fall är det nödvändigt att återetablera avståndet mellan skivan (fig. 51 nr. 4) och plattan (nr. 5) till 2,7 mm enligt fabrikskalibreringen. Utför denna åtgärd med maskinen avstängd. För att utföra kalibreringen:

1. Stäng av maskinen.
2. Lossa på motringen (fig 51. nr. 1).
3. Ställ in avståndet mellan skivan (fig. 51 nr.4) och plattan (nr. 5) till 2,7 mm med hjälp av ringen (nr. 2).
4. Lås motringen (fig. 51 nr. 1) mot ringen (nr. 2).

Säkerställ efter justering att knivarna stannar på mindre än 7 sekunder. Om knivarna tar 7 eller fler sekunder på sig för att stanna kontaktar du en auktoriserad Grillo-återförsäljare eftersom maskinen då inte möter säkerhetsnormerna och inte kan användas på ett säkert sätt.

GRÄSUPPSAMLARENS LÅSHAKE

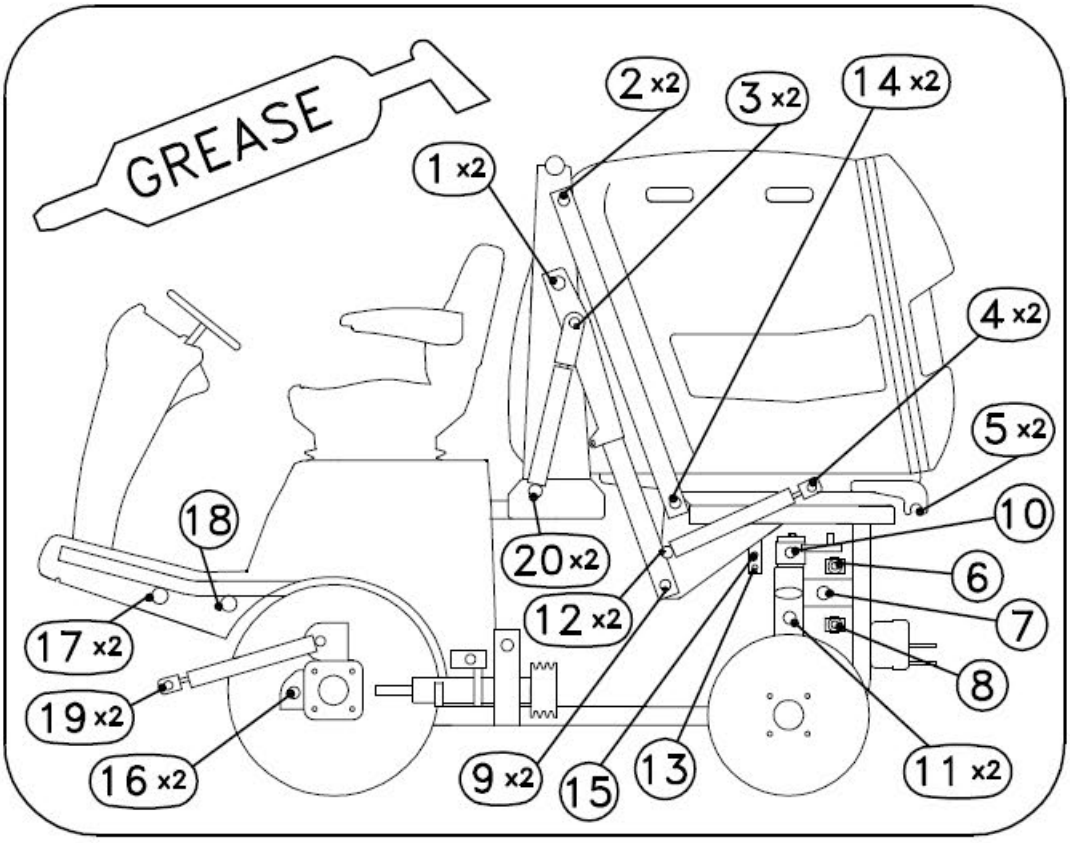
Gräsuppsamlarens låshake justeras genom lämplig skruv. Lämna 2 mm fritt utrymme för att göra fastlåsningen lättare vid stängning.

SAMMANFATTNING AV UNDERHÅLL

PROCEDUR		VAR 8:e TIMME	EFTER 20 TIMMAR	VAR 50:e TIMME	VAR 100:e TIMME	VAR 250:e TIMME	VAR 1000:e TIMME
Motorolja	kontrollera nivån	•					
	byt			• (första byte)		•	
Luftfilter	kontrollera	•					
	byt ut					*	
Hydraulolja	kontrollera nivån		•		•		
	byt					* (första bytet efter 500 timmar)	•
Kontrollera att kylarens intagsgaller är rent		•					
Kontrollera att knivarna är välslipade och sitter fast ordentligt			•	•			
Smörj med fett			•	•			

• rekommenderad procedur
* procedur som ska utföras vid behov

SMÖRJPUNKTER
Leta reda på smörjpunkterna med hjälp av diagrammet nedan. Smörj de bakre axeltapparna, pedalerna, remmens styrrulle i kraftuttagets transmission, tapparna som sitter anslutna till tvåpunktslederna på klippaggregatet, grässamlarens lyftarmar, turbinaxeln och kraftuttagsspännaren (fig. 24) var 50: e timme.



FELSÖKNINGSHJÄLP

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Trots att nyckeln står i ”AVV.” [ON]-läget förblir instrumentpanelen avstängd	Batteri levererar ingen ström	- Kontrollera kabelanslutningarna - Kontrollera elektrolytnivån - Ladda batteriet - Byt ut huvudsäkringen
Instrumentpanelen lyser upp men trots att nyckeln är i ”ON”-läget går inte startmotorn	Batteriet levererar inte tillräckligt med ström	- Ladda batteriet
	Tillstånd till start ges inte	- Pedalerna står i ”STOP”-läge - Koppla ifrån knivarna - Sitt ner i förarsätet - Koppla ifrån PTO
Startmotorn roterar men motorn startar inte	Inget dieselflöde	- Kontrollera bränslenivån i tanken - Kontrollera dieselfiltret (och byt ut vid behov) - Kontrollera att luftningshålet i tanklocket inte är blockerat
	Glödstiften inte tillräckligt uppvärmda med kall motor	- Vänta tills glödstiftslampan släckts
	Timern ger inte tillstånd	- Kontrollera anslutningarna - Byt ut timern
	Elektrostoppet rör sig inte hela vägen	- Kontrollera elektrostoppet rörelse - Byt ut elektrostoppet
Motorn tappar prestanda vid klippning	Färdhastigheten är för hög i förhållande till gräshöjden	- Sänk hastigheten - Höj klippaggregatet några hack
Motorn stannar när knivarna kopplas på	Inget tillstånd ges till inkoppling av knivar	- Kontrollera knivarnas tryckknapp - Operatören ska sitta i förarsätet - Stäng gräsuppsamlaren - Kontrollera elektroventilen för inkoppling av kraftuttaget
Ojämn klippning och otillräcklig u ppsamling	Klippaggregatet är inte parallellt med marken	- Kontrollera däcktrycket - Återställ klippdäckets parallelitet
	Knivarna klipper inte korrekt	- Kontrollera att knivarna är ordentligt monterade - Slipa eller byt ut knivar - Justera kraftuttagets remspänning
	Färdhastigheten är för hög för gräshöjden och markförhållandena	- Sänk hastigheten
	Gräskanalen blockerad	- Ta bort däck och töm gräskanalen - Kontrollera motorns varvtal, max. 3000 rpm - Rengör gräsuppsamlarnätet
Vibrationer under arbete	Knivarna är inte balanserade	- Balansera knivarna eller byt ut dem om de är skadade
	Lösa skruvar	- Kontrollera och dra åt skruvarna som håller fast knivarna, motorn och chassit
Lampan för motorolja tänds	Otillräckligt tryck	- Kontrollera motoroljenivån och fyll på vid behov - Byt motorns oljefilter

FÖRSIKTIGHET: Om problemen kvarstår efter att ha utfört de åtgärder som beskrivs i denna bruksanvisning ska du kontakta ett auktoriserat servicecenter. Försök aldrig utföra svåra reparationer utan de resurser och tekniska kunnande som krävs.

KOLLISION MED EN STEN ELLER ANNAT FRÄMMANDE FÖREMÅL
1) Stoppa maskinen.
2) Koppla från kraftuttaget.
3) Lyft upp klippaggregatet.
4) Stäng av motorn.
5) Lägg i handbromsen.
6) Kontrollera knivarnas fästskruvar och klippaggregatets tillstånd.
7) Kontrollera att det främmande föremålet inte har kommit in i turbinen eller rännan och blockerar den.

MEKANISK PARKERINGSBROMS
Använd alltid parkeringsbromsen även om motorn är avstängd och maskinen bromsar automatiskt. Bromsen läggs igenom att dra handtaget uppåt – för att släppa på den trycker du in knappen och sänker ned handtaget.
Motorn fortsätter att gå när operatören lämnar förarsätet, förutsatt att parkeringsbromsen är ilagd och att knivarna och turbinmotorn är avstängda.
Säkerställ att parkeringsbromsens vajer (fig. 27, A) är ordentligt justerad.

JUSTERING AV PARKERINGSBROMS OCH NÖDBROMSPEDAL
Bromspedalen måste färdas 3 mm innan den aktiverar den hydrauliska bromspumpen. För detta syfte har bromspedalen en slits istället för ett hål för den mekaniska anslutningen till pumpen (fig. 27, B).

OM MASKINEN INTE STÅR STILLA
Om maskinen inte stannar eller köra baklänges trots att pedalerna står i stoppläget behöver skruvarna som reglerar den mekaniska slaget av båda pedalerna justeras (fig. 28). Denna procedur måste utföras av ett auktoriserat servicecenter.

ELSYSTEM
Elsystemet skyddas av säkringar som, om de utlöses, leder till att hela elsystemet stängs ned. Dessa återfinns:
1) På vänster sida, över batteriet finns två säkringar, en med 50A och en med 15An (fig. 29, B). 50A säkringen skyddar hela det elektriska systemet medans 15A säkringen skyddar den elektroniska styrenheten.
2) De två säkringsboxarna sitter under sätet (fig. 30).
När felet har hittats och åtgärdats, ersätter du den utlösta säkringen med en ny med samma ampere. Byt aldrig ut en säkring mot en annan med avvikande ampere. För att omstarta den elektroniska styrenheten kopplar du ur 15A säkringen.
Några elektriska komponenter finns i lådan vid sidan av sätet (fig. 31). De tre reläerna och den elektroniska styrenheten (fig. 30, B) kan kommas åt genom att öppna locket under sätet.
En säkerhetsmikrobrytare känner av om gräsuppsamlaren är i arbetsläge (fig. 24, B), om inte kommer vare sig turbinen och klippaggregatet att starta.
Om det elektriska problemet kvarstår trots att ha utfört åtgärderna ovan ska du kontakta ett auktoriserat servicecenter. Försök aldrig utföra komplexa reparationer utan de nödvändiga resurser och tekniska kunnande som krävs.

HUR DET HUVUDSAKLIGA ELSYSTEMET FUNGERAR
- En säkerhetsmikrobrytare känner av om både gräsuppsamlaren och klippaggregatet är i arbetsläge , annars fungerar inte klippaggregatet och turbinen. När klippaggregatet höjs till överföringsläget kopplas knivarna ur av säkerhetsskäl (fig. 32, A).
- En mikrobrytare sitter monterad på kylaren. Den mäter kylvätskans temperatur. När kylvätskans temperatur överstiger 92° skickar mikrobrytaren en signal till kontrollenheten som startar den automatiska rengöringscykeln, och inverterar under några sekunder kylarfläktens rotationsriktning. Det är möjligt att utföra rengöringscykeln för hand genom att trycka ned respektive knapp på kontrollpanelen (fig. 2, nr. 4). Aktivera INTE den manuella rengöringscykeln i onödan eftersom detta kan medföra en ökning av motorns temperatur
- På den termostatiska ventilens kåpa sitter en temperaturkänslig termokontakt monterad (fig. 2, nr. 9), där den senare är ansluten till det instrument som anger vätsketemperaturen och skickar alarm- och avstängningssignalen till motorn om temperaturen överstiger 107°.
- På både gas- och backpedalen sitter två mikrobrytare monterad som känner av stoppläget för att ge tillstånd till start (fig. 47). Mikrobrytaren på backpedalen aktiverar även varningsljudet.
- På parkeringsbromsspaken finns en sensor (fig. 40, B) som känner av när bromsen är ilagd och som gör det möjligt för motorn att fortsätta gå även när operatören lämnar förarsätet.
- Den elektriska ventilen för differentiallåsning (fig. 19) sitter bakom kylaren – när den startar tänds en röd LED-lampa.
- Mikrobrytaren som känner av när gräsuppsamlaren är full finns monterad på den mobila avledaren inuti gräsuppsamlaren och kopplar ur knivarna när gräsuppsamlaren är full (fig. 14, A).

INSTRUMENTPANEL
När gräsklipparen är påslagen, kommer Grillo's LOGO visas. För att visa de olika funktionerna hos instrumentpanelen tryck på knappen (fig. 2,, n. 8). Displayen visar:
- Se nr. 1 (fig 53.)
    - motor timmätare
    - klocka
    - timmätare
    - underhållsintervall
- Se nr. 2 (fig. 54)
    - Stolens mikrobrytare
    - Växel / neutralläge mikrobrytare
    - Parkeringsbroms mikrobrytare
    - Hög motortemperatur
    - Hög hydrauloljetemperatur
- Se nr. 3 (fig. 55)
    - Lyft klippaggregat
    - Koppla ur knivar
    - Mikrobrytare för fylld gräsuppsamlare
    - Mikrobrytare för stängd uppsamlare

Visa nr. 1 (fig. 53): displayen visar motor varvtal, klockan maskinens arbetstider och de schemalagda underhållsintervallen. Som grundinställning visar displayen maskinens arbetstid. Den tid som återstår till nästa underhåll kommer att visas i ungefär 10 minuter, sen kommer det att gå tillbaka till timmätaren. Displayen kommer då att visa ”0” om tiden för det planerade underhållet har nåtts och / eller överstigits (fig. 56). Detta innebär att det nu är dags att genomföra det föreskrivna underhållet. Om displayen visar ett felmeddelande (fig. 57), är det starkt rekommenderat att kontrollera motsvarande mikrobrytare .

ELEKTROVENTIL

Aktiveringen av turbinen, kopplingen och kylarfläkten styrs av en enhet av elektroventiler placerade på maskinens vänstra sida under skyddshuven (fig. 49). Det finns tre små pluggar för att kontrollera trycket. Trycket av både den hydrauliska styrinrättningen och kylfläkten mäts i pluggen nr. 1 (fig. 49, n. 1) Denna procedur skall utföras av en auktoriserade återförsäljare. För att kontrollera turbintrycket ansluts en manometer på pluggen (fig 50, n 2..) - Denna procedur måste utföras när turbinen har blockerats, max. trycket är 260 BAR. För att kontrollera PTO hydraulisk kopplingtryck, anslut en manometer på pluggen (fig 50, n 3.) Med motorn igång - max. tryck 9 bar. För att justera trycket av turbinen använda skruven och dess mutter (fig. 52, A). För att justera trycket av den hydrauliska styrningen använda skruven och dess mutter (fig. 52, C). Dessa procedurer måste utföras av en auktoriserade återförsäljare. Håll alltid locken väl åtdragna på propparna för att förhindra föroreningar från att komma in dem. Tvätta inte enheten av elektroventiler med högtrycksvatten, rengör det med tryckluft eller en dammsugare.

RENGÖRING

Rengör klippdäck, inträdeskanalerna, turbinen och gräsuppsamlaren. Tvätta inte motorutrymmet med vatten under högtryck, använd lufttryck eller en dammsugare.

DRAGKROK

Dragkroken sitter i maskinens bakre del (fig. 33). Du kan dra packarrullar och släp på upp till max 400 kg vikt på plan mark. Det är förbjudet att dra släp på allmän väg.

BOGSERA MASKINEN MED AVSTÄNGD MOTOR

På den främre pumpen finns tre hydrauliska pluggar för att kontrollera trycket (fig. 26). I A och B är maxtryck 300 BAR.n I C är maxtrycket 25 BAR (överflödes pump). I punkterna nr. 1 och 2 på pumpen finns det två skruvar. För att flytta maskinen lossa kontramuttrarna och lossa de två skruvarna fullt. Var uppmärksam eftersom detta gör att självbromsanordningen avbryts. Bogsera maskinen vid mycket låg hastighet och endast på små avstånd.

LYFTKROKAR OCH TRANSPORT

Lyftkrokar (fig. 34) gör det möjligt för maskinen och dess klippaggregat att vara perfekt balanserad om det måste lyftas upp med en kran. Kontrollera maskinens vikt på serienummer plattan och använda endast lämplig utrustning (ramper, kranar, etc.). Om maskinen transporteras med en lastbil eller med en släpvag massa ställa klippaggregatet i en låg position, dra åt parkeringsbromsen och binda upp till transportmedel med hjälp av rep, kablar eller kedjor.

LAGRING OCH LÅNGA OVERKSAMMA PERIODER

Förvara maskinen i en torr miljö, skyddad från väder och vind och, om möjligt, täckt maskinen. Om klipparen inte ska användas under en längre period (mer än en månad), kopplar ur den röda batterikabeln och följ instruktionerna i motorns handbok; Dessutom smörj alla leder. Kontrollera regelbundet att batterispänningen inte har fallit under 12,5 volt och vid behov ladda det.

TILLBEHÖR

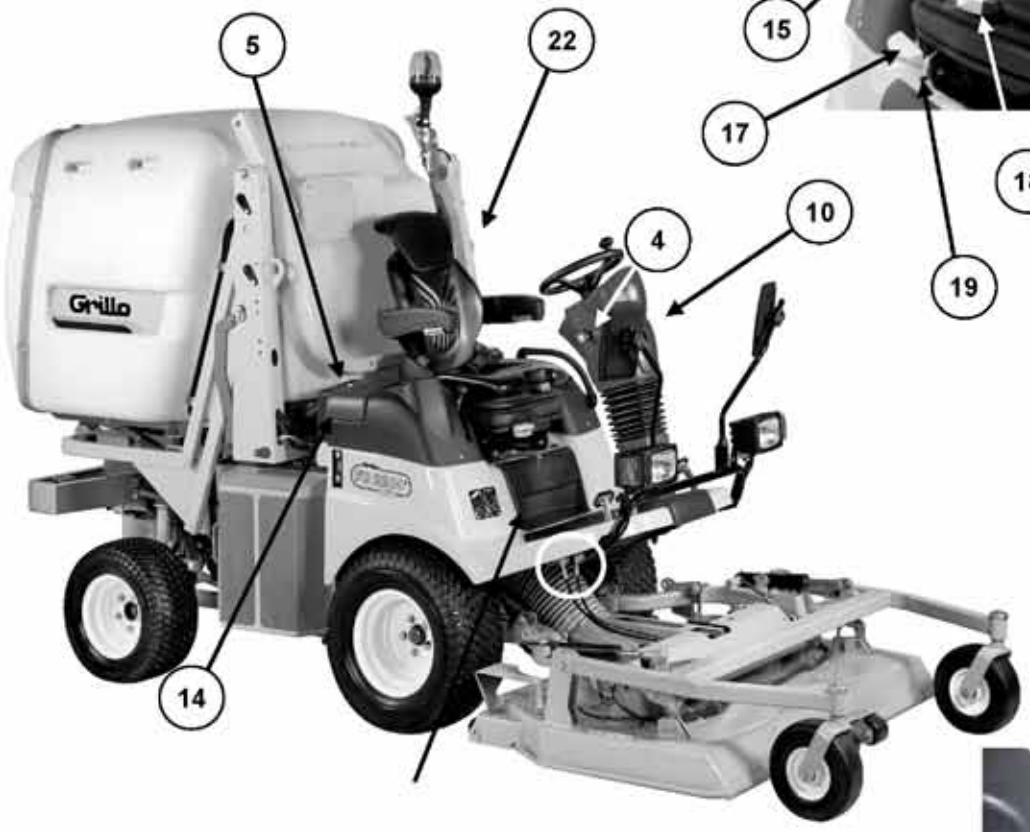
150 cm UNIVERSALSLAGKLIPPARE
Denna universalslagklippare (fig. 41) är mycket användbar för att städa upp på landsbygden där det finns högt, vilt växande gräs. Den gör det möjligt att klippa fint vilket gör att uppsamling inte behövs. Den kommer utrustad med ”Y”-formade tänder som standard vilket också är passande för att strimla små grenar från beskärning. Den kan utrustas med gräsknivar som ger en klippkvalitet som motsvarar den från en gräsklippare, eller konverteras till en vertikalskärare genom att byta ut tänderna mot vertikalknivar. Om finish behöver göras på små ytor och framhjulen och deras stöd tar för mycket plats kan de avlägsnas: i detta fall arbetar du med universalslagklipparen vilandes på den bakre rullen.
Den ansluts på samma sätt som gräsklipparen. Var noga med att passa in kardanknuten i den räfflade axeln. Kontrollera regelbundet remspänningen på gräsrivarens sida. Korrekt fjäderlängdsjustering är 70 mm (fig. 45). Kontrollera tänderna om gräsrivaren vibrerar.
Om gräset är mycket högt och du upptäcker en omåttlig kraftabsorbering rekommenderas att du avlägsna den motroterande kniven som sitter i den inre delen av gräsrivarens hölje.
FÖRSIKTIGHET! Var vänlig håll människor borta under arbete – arbeta inte med tillbehöret på grus eller främmande föremål som kan kastas iväg och bli mycket farliga.

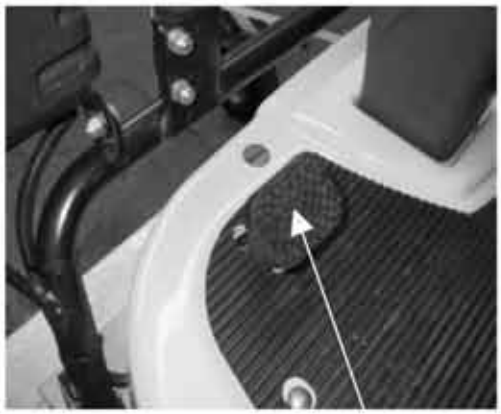
160 cm LPM KLIPPAGGREGAT
LPM klippaggregat på 160 cm (fig. 42) är ett aggregat med 3 knivar, en bredd på 1600 mm och en totalbredd på 1920 mm med utkastarbaffeln på sidan samt 1700 mm utan baffel.
Det har 3 olika funktioner:
1) Sidoutkast
2) Bakre utkast
3) Mulching
För att skifta från en funktion till en annan är det inte nödvändigt att ändra knivarna utan enbart matarskruvarna, som sitter i den inre delen av klippaggregatet (fig. 43).
Välj den mest passande funktionen och ha i åtanke de platser som arbetet ska utföras på samt gräshöjden. Vi råder dig vänligen att använda mulchingkonfigurationen om du ska klippa gräs som är 10/12 cm högt – den bakre konfigurationen om du inte vill att det klippta gräset ska kastas ut på gator eller gångvägar och den sidokonfigurationen om gräset inte är särskilt högt och du behöver använda maskinen på stora ytor, så att gräset som klipps under arbetets gång kastas upp på det gräs som fortfarande ska klippas. På detta vis klipper klippaggregatet gräset flera gånger och maler det fint (var uppmärksam på att inte arbeta när motorn är belastad).
Kontrollera periodiskt remspänningen och justera eventuellt fjäderinställningen (fig. 44, ref. B).
Smörj knivaxlarna (fig. 44, ref. A) med smörjfett var 40:e timme.
Byt oljan i vinkelväxellådan var 300:e timme, med syntetisk olja LSX 75W90 (internationellt märke API GLA+GL5; API MT1 och PG2; MIL-L-2150 D).

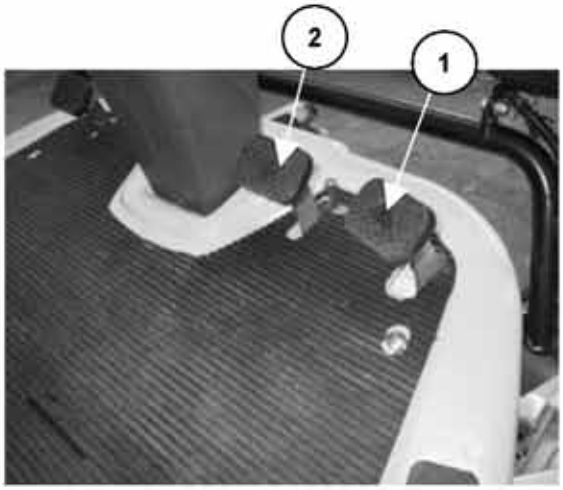
FÖRARHYTT
Maskinen kan förses med en förarhytt utrustad med värmare som standardutrustning (fig. 58). Premiummodell som även är utrustad med luftkonditionering finns tillgänglig på begäran.
Hyttdörrarna kan hållas öppna med hjälp av de dörrstoppar som hytten är utrustad med.

SNÖBLAD
Det 175 cm breda snöbladet (fig. 59) är speciellt konstruerad för maskinen. Denna frontblad manövreras hydrauliskt och kan ställas åt olika sidor. Den är utrustad med ett gummislut, anti-chock fjädrar och hydraulisk lyft. För att kunna använda den främre bladet är det nödvändigt att utrusta maskinen med ett hydrauliskt kit för tillbehör.

FIG. 1 – COMMANDS / DESCRIPTION DRIVER'S SEAT
FIG. 1– COMANDI / DESCRIZIONE POSTO OPERATORE
FIG. 1 – COMMANDES / DESCRIPTION SIEGE CONDUCTEUR
ABB.1 – STEUERUNG / BESCHREIBUNG FAHRERSITZ
FIG. 1 – COMANDOS / DESCRIPCIÓN ASIENTO CONDUCTOR
FIG. 1 – KONTROLLINSTRUMENT / BESKRIVNING FÖRARSÄTE







ENGLISH	ITALIANO	FRANÇAIS
1. Accelerator pedal 2. Reverse gear pedal 3. Emergency brake pedal 4. Ignition key 5. Radiator liquid reservoir 6. Throttle lever 7. Cutting deck lifting button 8. Grass catcher lifting button 9. Grass catcher tilting button 10. Steering wheel position adjustment lever 11. Parking brake lever 12. Hydraulic oil level 13. Fuel cap 14. Hydraulic tank cap 15. Armrests adjustment 16. Backrest adjustment lever 17. Seat position adjustment lever 18. Seat shock absorber adjustment lever 19. Seat height adjustment knob 20. Cutting height adjustment 21. Turbine inspection gate lever 22. Prefilter	1. Pedale avanzamento 2. Pedale retromarcia 3. Pedale freno di emergenza 4. Chiave avviamento 5. Vaschetta liquido radiatore 6. Leva acceleratore 7. Pulsante sollevamento piatto 8. Pulsante sollevamento cesto 9. Pulsante ribaltamento cesto 10. Leva regolazione posizione volante 11. Leva freno di stazionamento 12. Livello olio idraulico 13. Tappo carburante 14. Tappo serbatoio idraulico 15. Regolazione braccioli 16. Leva regolazione schienale 17. Leva regolazione posizione sedile 18. Leva regolazione ammortizzatore sedile 19. Pomello regolazione altezza sedile 20. Regolazione altezza di taglio 21. Levetta portello ispezione turbina 22. Prefiltro	1. Pédale avancement 2. Pédale de marche arrière 3. Pédale frein d'urgence 4. Clé de démarrage 5. Cuvette liquide radiateur 6. Levier accélérateur 7. Bouton relevage plateau 8. Bouton relevage bac 9. Bouton bennage bac 10. Levier réglage position volant 11. Levier frein de stationnement 12. Niveau huile hydraulique 13. Bouchon carburant 14. Bouchon réservoir hydraulique 15. Réglage accoudoirs 16. Levier réglage du dossier 17. Levier réglage position siège 18. Levier réglage amortisseur siège 19. Pommeau réglage hauteur siège 20. Réglage hauteur de coupe 21. Levier trappe inspection turbine 22. Pré-filtre
DEUTSCH		
1. Fahrpedal 2. Rückwärtsgangpedal 3. Pedal Notbremse 4. Zündschlüssel 5. Wanne Kühlerflüssigkeit 6. Beschleunigungshebel 7. Hebel zum Anheben des Mähwerks 8. Schalter zum Anheben des Korbes 9. Schalter zum Kippen des Korbes 10. Schalter zur Einstellung der Position des Lenkrads 11. Hebel Feststellbremse 12. Niveau des Hydrauliköls 13. Treibstoff-Deckel 14. Hydrauliktank-Deckel 15. Einstellung der Armlehnen 16. Hebel zur Einstellung der Rückenlehne 17. Hebel zur Einstellung der Position des Sitzes 18. Hebel zur Einstellung der Stoßdämpfer des Sitzes 19. Knopf zur Einstellung der Sitzhöhe 20. Einstellung der Schnitthöhe 21. Hebel der Tür zur Inspektion der Turbine 22. Vorfilter	1. Pedal avance 2. Pedal marcha atrás 3. Pedal freno de emergencia 4. Llave de arranque 5. Cubeta líquido radiador 6. Palanca acelerador 7. Pulsador elevador plato 8. Pulsador elevador cesto 9. Pulsador descarga cesto 10. Palanca regulación posición volante 11. Palanca freno de estacionamiento 12. Nivel aceite hidráulico 13. Tapón carburante 14. Tapón tanque hidráulico 15. Regulación apoya brazos 16. Palanca regulación respaldo 17. Palanca regulación posición asiento 18. Palanca regulación amortiguador asiento 19. Pomo regulación altura asiento 20. Regulación altura de corte 21. Palanca ventanilla inspección turbina 22. Pre-filtro	SVENSKA 1. GASPEDAL 2. BACKPEDAL 3. NÖDBROMSPEDAL 4. TÄNDNINGSNYCKEL 5. BEHÅLLARE FÖR KYLVÄTSKA 6. GASREGLAGE 7. KNAPP FÖR ATT LYFTA KLIPPAGGREGAT 8. KNAPP FÖR ATT HÖJA UPPSAMLARE 9. KNAPP FÖR ATT TILTA UPPSAMLARE 10. JUSTERSPAK FÖR RATTLÄGE 11. PARKERINGSBROMS 12. HYDRAULOLJENIVÅ 13. TANKLOCK 14. LOCK TILL HYDRAULTANK 15. ARMSTÖDSJUSTERING 16. RYGGSTÖDSJUSTERING 17. JUSTERSPAK FÖR SÄTESLÄGE 18. JUSTERSPAK FÖR SÄTETS STÖTDÄMPARE 19. VRED FÖR JUSTERING AV SÄTESHÖJD 20. JUSTERING AV KLIPPHÖJD 21. SPAK FÖR TURBINENS INSPEKTIONSPORT 22. FÖRFILTER

FIG.2 – TILLBEHÖR OCH KONTROLLINSTRUMENT ¬ – VARNINGSLJUSPANEL

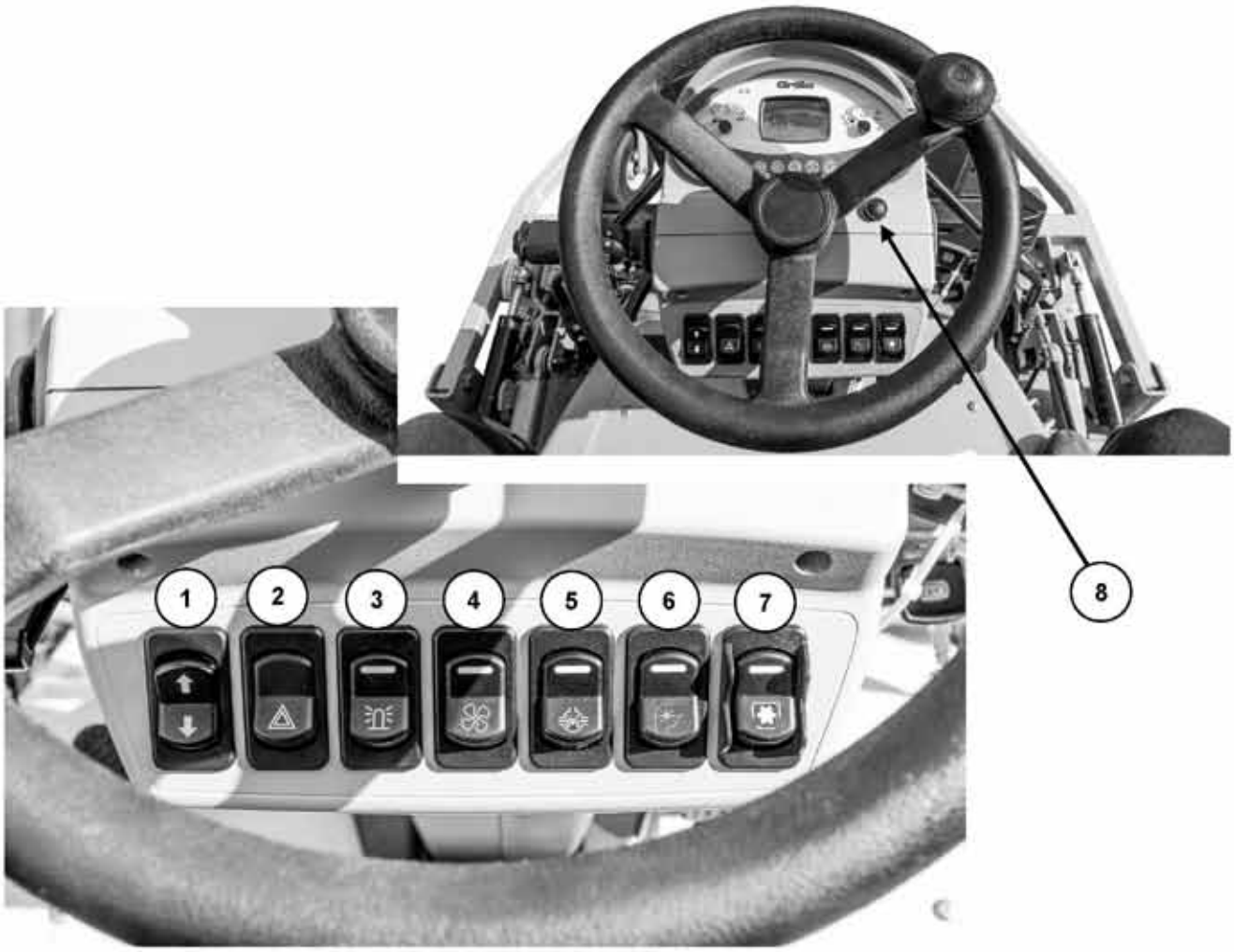
FIG.2 – DASHBOARD AND WARNING LIGHTS

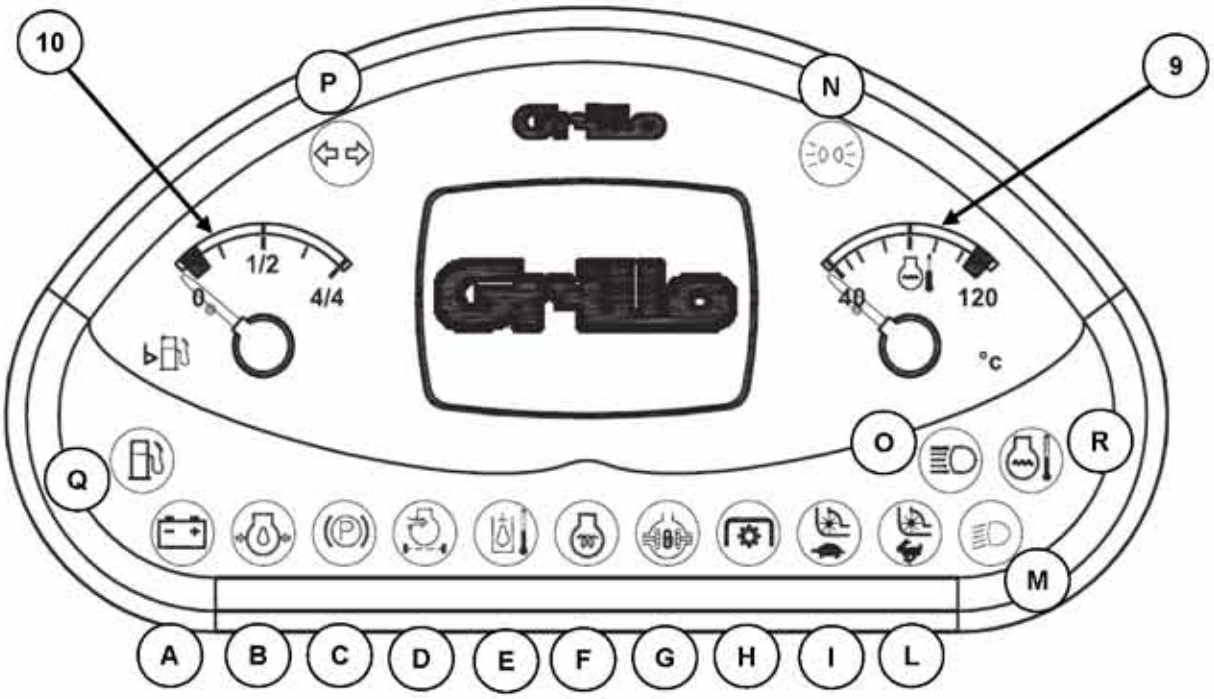
FIG.2 – PANNELLO DI CONTROLLO E SPIE

FIG.2 – TABLEAU DE BORD ET TEMOINS

ABB.2 – ARMATURENBRETT UND KONTROLLLEUCHTE

FIG.2 – TABLERO DE INSTRUMENTOS Y TESTIGOS

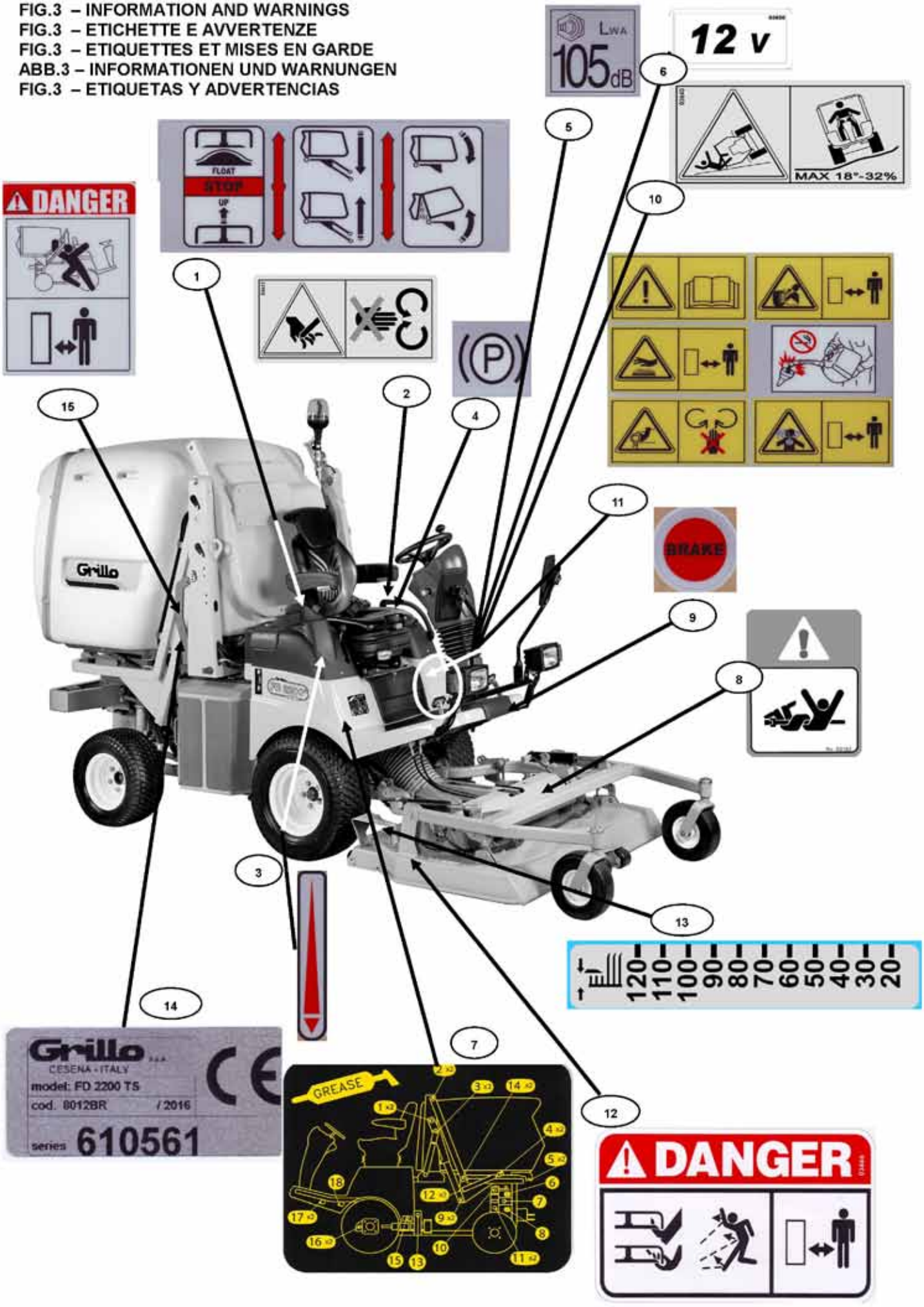




ENGLISH	ITALIANO	FRANÇAIS
1. Cutting height adjustment 2. Emergency light switch 3. Rotating light switch 4. Fan inversion switch 5. Differential lock switch 6. Turbine speed switch (OFF – SLOW - FAST) 7. PTO engaging button 8. Button of dashboard functions 9. Engine temperature indicator 10. Fuel level indicator	1. Regolazione altezza di taglio 2. Interruttore luci di emergenza 3. Interruttore luce lampeggiante 4. Interruttore inversione ventola 5. Interruttore bloccaggio differenziale 6. Interruttore velocità turbina (OFF – LENTA - VELOCE) 7. Interruttore inserimento PTO 8. Pulsante funzioni pannello di controllo 9. Indicatore temperatura motore 10. Indicatore livello del carburante	1. Réglage hauteur de coupe 2. Interrupteur feu de détresse 3. Interrupteur du feu clignotant 4. Interrupteur inversion du ventilateur 5. Interrupteur blocage du différentiel 6. Interrupteur vitesse turbine (OFF – LENTE – RAPIDE) 7. Interrupteur enclenchement prise de force 8. Bouton fonction tableau de bord 9. Indicateur température moteur 10. Indicateur niveau du carburant
WARNING LIGHT	**SPIA**	**TEMOIN**
A. Battery warning light B. Engine oil pressure C. Parking brake D. Engine air filter E. Hydraulic oil temperature F. Glowing spark plug G. Locked differential H. PTO I. Turbine slow speed L. Turbine fast speed M. Dipped headlights N. Position headlight O. Full headlight P. Blinker lamp Q. Low fuel level warning light R. Engine oil temperature warning light	A. Spia batteria B. Pressione olio motore C. Freno di parcheggio D. Filtro aria motore E. Temperatura olio idraulico F. Candeletta preriscaldamento G. Differenziale bloccato H. PTO I. Velocità turbina lenta L. Velocità turbina veloce M. Luci anabbaglianti N. Luci di posizione O. Luci abbaglianti P. Indicatori di direzione Q. Spia riserva carburante R. Spia temperatura olio motore	A. Voyant batterie B. Pression huile moteur C. Frein de parking D. Filtre à air moteur E. Température huile hydraulique F. Bougies de préchauffage G. Différentiel bloqué H. Prise de force I. Vitesse turbine lente L. Vitesse turbine rapide M. Feux de croisement N. Feux de position O. Feux de route P. Indicateurs de direction Q. Voyant réserve du carburant R. Voyant température huile moteur
DEUTSCH	**ESPAÑOL**	
1. Schnitthöheneinstellung 2. Notlichtschalter 3. Blinklichtschalter 4. Gebläse Umkehrschalter 5. Schalter der Differentialsperre 6. Schalter für Turbinengeschwindigkeit (OFF – LANGSAM - SCHNELL) 7. Zapfwellenschalter 8. Funktionsschalter vom Armaturenbrett 9. Motoröl-Temperatur-Anzeiger 10. Kraftstoffniveau-Anzeiger	1. Regulación altura de corte 2. Interruptor luces de emergencia 3. Interruptor luz intermitente 4. Interruptor inversión ventilador 5. Interruptor bloqueo del diferencial 6. Interruptor velocidad turbina (OFF - LENTA - RÁPIDA) 7. Interruptor activación toma de fuerza 8. Pulsador funciones panel de control 9. Indicador temperatura motor 10. Indicador nivel de carburante	SVENSKA 1.HÖJDJUSTERING AV KLIPPHÖJD 2. VARNINGSLJUSOMKOPPLARE 3. OMKOPPLARE FÖR VARNINGSLJUS 4. OMKOPPLARE FÖR FLÄKTVÄNDNING 5. OMKOPPLARE FÖR DIFFERENTIALLÅSNING 6. OMKOPPLARE FÖR TURBINHASTIGHET (AV-LÅNGSAMT-SNABBT) 7. OMKOPPLARE FÖR KRAFTUTTAG 8. KNAPP FÖR INSTRUMENTPANELENS FUNKTIONER 9. MOTORVÄRMEINDIKATOR 10. BRÄNSLEMÄTARE
WARNLICHTE	**TESTIGOS**	VARNINGSLJUS
A. Kontrollleuchte der Batterie B. Motoröldruck C. Feststellbremse D. Motorluftfilter E. Hydrauliköltemperatur E. Vorglühkerze G. Differential gesperrt H. Zapfwelle I. Turbinengeschwindigkeit langsam L. Turbinengeschwindigkeit schnell M. Abblendlicht N. Positionslicht O. Fernlicht P. Blinklicht Q. Niedriger Treibstoffstand R. Motorkühlflüssigkeit Temperaturanzeige	A. Batería B. Presión aceite motor C. Freno de estacionamiento D. Filtro aire motor E. Temperatura aceite hidráulico F. Bujía de precalentamiento G. Diferencial bloqueado H. Toma de fuerza I. Velocidad lenta turbina L. Velocidad rápida turbina M. Luces de cruce N. Luces de posición O. Luces de carretera P. Indicadores de dirección Q. Reserva carburante R. Temperatura aceite motor	A. Batteri varningslampa B. Motoroljetryck C. Parkeringsbroms D. Motorns luftfilter E. Hydrauloljans temperatur F. Glödstift G. Låst differential H. PTO I. Turbine låg hastighet L. Turbine snabb hastighet M. Halvljus N. Positionsljus O. Helljus P. Blinkers / nödljus Q. låg bränslenivå varningslampa R. motoroljans temperatur varnings-lampa

FIG.3 – INFORMATION OCH VARNINGAR

FIG.3 – INFORMATION AND WARNINGS
FIG.3 – ETICHETTE E AVVERTENZE
FIG.3 – ETIQUETTES ET MISES EN GARDE
ABB.3 – INFORMATIONEN UND WARNUNGEN
FIG.3 – ETIQUETAS Y ADVERTENCIAS



ENGLISH

1. Cutting deck lifting button. Forward position: the cutting deck is floating and follows the ground; central: the cutting deck keeps its position; back: the cutting deck is lifted. Grass catcher lifting button. Grass catcher tilting button.
2. ATTENTION, DANGER! TURNINGGEARS. Keep your hands and feet away and make sure that there are no moving parts, not even by force of inertia.
3. Accelerator min./max.
4. Parking brake.
5. Noise level.
6. 12 V plug.
7. Points to grease with fat.
8. ATTENTION! Do not touch the rotating cardan joint, it can severely hurt people. Do not make maintenance with the engine on.
9. Emergency brake pedal.
10. DANGER! MACHINE ROLL-OVER: do not use this machine on slopes steeper than 18° (32%).
11. ATTENTION, DANGER! Read the instructions manual.
12. ATTENTION! CUTTING PART. Keep your hands and feet away. Do not work with the lawn mower on gravel or other foreign bodies that can be sucked in and thrown away by the blades, being very dangerous. Keep people away. Take off the key and read the instructions before making any maintenance or reparation.
13. Cutting height adjustment.
14. Serial number plate.
15. ATTENTION! SHEAR DANGER. Keep people away.

ITALIANO

1. Pulsante sollevamento piatto. Posizione in avanti: il piatto è flottante e segue il terreno; centrale: il piatto rimane in posizione; indietro: il piatto si solleva. Pulsante sollevamento cesto. Pulsante ribaltamento cesto.
2. ATTENZIONE, PERICOLO! ORGANO IN ROTAZIONE. Tenere lontano le mani assicurandosi che non ci siano parti in movimento, neanche per inerzia.
3. Acceleratore min/max.
4. Freno di stazionamento.
5. Livello sonoro.
6. Presa 12V.
7. Punti di lubrificazione con grasso.
8. ATTENZIONE! Non toccare il giunto cardanico in rotazione, crea gravi danni alla persona. Non fare manutenzione con il motore in moto.
9. Pedale freno di emergenza.
10. PERICOLO! RIBALTAMENTO DELLA MACCHINA: Non usare questa macchina su pendii superiori a 18° (32%).
11. ATTENZIONE, PERICOLO! Leggere il manuale di istruzioni.
12. ATTENZIONE! ORGANO TAGLIENTE. Tenere lontano mani e piedi. Non lavorare col rasaerba sopra la ghiaia o altri corpi estranei che possono essere aspirati e centrifugati dalle lame risultando molto pericolosi. Tenere lontano le persone. Togliere la chiave e leggere le istruzioni prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione e riparazione.
13. Regolazione altezza di taglio.
14. Targhetta matricola.
15. ATTENZIONE! PERICOLO CESOIAMENTO. Mantenere a distanza le persone.

FRANÇAIS

1. Bouton relevage plateau de coupe. Position en avant: le plateau est flottant et s'adapte au terrain; centrale: le plateau reste en position; en arrière: le plateau se soulève. Bouton relevage bac. Bouton bennage bac.
2. ATTENTION, DANGER! ORGANE EN ROTATION. Maintenir à distance les mains et veiller à ce que qu'aucune partie n'est en mouvement, même pas par inertie.
3. Accélérateur min/max.
4. Frein de stationnement.
5. Niveau sonore.
6. Prise 12V.
7. Points de lubrification avec graisse.
8. ATTENTION! Ne pas toucher le cardan en rotation, il peut causer des graves dommages aux personnes. N'effectuer aucune opération d'entretien avec le moteur en marche.
9. Pédale frein de secours.
10. DANGER! RENVERSEMENT DE LA MACHINE: Ne pas utiliser cette machine dans des pentes supérieures à 18° (32%).
11. ATTENTION, DANGER! Lire la notice d'utilisation.
12. ATTENTION! ORGANE TRANCHANT. Maintenir à distance les mains et les pieds. Ne pas travailler avec la tondeuse sur le grevier ou sur d'autres objets pouvant être aspirés et centrifugés par les lames et devenir très dangéreux. Maintenir les personnes à distance. Enlever la clé de démarrage et lire les instuctions avant d'effectuer toute opération de maintien et de réparation.
13. Réglage hauteur de coupe.
14. Plaque numéro de série.
15. ATTENTION! RISQUE DE CISAILLEMENT. Maintenir les personnes à distance.

DEUTSCH

1. Druckknopf zum Anheben des Mähwerks. Position nach vorne: das Mähwerk "schwimmt" und folgt dem Boden; Mitte: das Mähwerk bleibt in der Position; nach hinten: das Mähwerk wird angehoben. Druckknopf zum Anheben des Grasfangkorbs. Druckknopf zum Kippen des Grasfangkorbs.
2. ACHTUNG, GEFAHR! DREHENDES TEIL. Hände und Füße fernhalten und sicherstellen, dass sich keine Teile bewegen, auch nicht durch Trägheit.
3. Beschleuniger min./max.
4. Feststellbremse.
5. Geräuschpegel.
6. 12V Stecker.
7. Mit Fett zu schmierende Schmierpunkte.
8. ACHTUNG! Das drehende Kardangelenk nicht berühren, es kann schwere Verletzungen verursachen. Mit laufendem Motor keine Instandhaltungen durchführen.
9. Notbremspedal.
10. GEFAHR! UMKIPPEN DER MASCHINE: Diese Maschine nicht auf Hängen einsetzen, die steiler als 18° (32%) sind.
11. ACHTUNG, GEFAHR! Gebrauchsanleitung lesen.
12. ACHTUNG! SCHNEIDENDES TEIL. Halten Sie Hände und Füße fern. Nicht mit dem Rasenmäher auf Kies oder anderen Fremdkörpern arbeiten, diese könnten von den Messern angesaugt und weggeschleudert werden und sehr gefährlich sein. Personen fern halten. Den Schlüssel abziehen und die Anleitungen lesen, bevor Sie jegliche Instandhaltungs- und Reparatureingriffe durchführen.
13. Einstellung der Schnitthöhe.
14. Seriennummernschild.
15. ACHTUNG, SCHNITTGEFAHR! Personen fern halten.

ESPAÑOL

1. Pulsador elevación del plato. Posición hacia adelante: el plato es flotante y sigue el terreno; central: el plato queda en posición; hacia atrás: el plato se eleva. Pulsador elevación del cesto. Pulsador descarga del cesto.
2. ¡ATENCIÓN, PELIGRO! ÓRGANO EN ROTACIÓN. Mantener las manos alejadas y verificar que ninguna parte está en movimiento, ni siquiera por inercia.
3. Acelerador min/max.
4. Freno de estacionamiento.
5. Nivel de ruido.
6. Toma 12V.
7. Puntos de lubricación con grasa.
8. ¡ATENCIÓN! No tocar el cardán mientras está en rotación; puede causar graves lesiones. No hacer operaciones de mantenimiento con el motor en marcha.
9. Pedal freno de emergencia.
10. ¡PELIGRO!VOLCADO DE LA MÁQUINA: No Utilizar esta máquina en pendientes superiores a 18° (32%).
11. ¡ATENCIÓN, PELIGRO! Leer el manual de instrucciones.
12. ¡ATENCIÓN! ÓRGANO CORTANTE. Mantener las manos y los pies alejados. No trabajar con el corta césped sobre la grava u otros objetos que pueden ser aspirados y centrifugados por las cuchillas y resultar muy peligrosos. Quitar la llave y leer las instrucciones antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento y reparación.
13. Ajuste altura de corte.
14. Placa número de bastidor.
15. ¡ATENCIÓN! PELIGRO DE CORTE. Mantener alejadas las personas.

SVENSKA

1. Klippaggregat lyftknappen. Främre läge: klippaggregatet är flytande och följer marken; central: klippaggregatet behåller sin position; tillbaka: klippaggregatet lyfts. Gräsuppsamlare lyfta knappen. Gräsuppsamlare luta knappen.
2. UPPMÄRKSAMHET, FARA! RÖRLIGA DELAR. Håll dina händer och fötter borta och se till att det inte finns några rörliga delar, inte ens med våld av tröghet.
3. Gas min./max.
4. Parkeringsbroms.
5. Bullernivå.
6. 12 V-anslutning
7. Smörjpunkter
8. UPPMÄRKSAMMA! Rör inte den roterande kardanknuten, den kan orsaka allvarliga personskador. Utför inte underhåll med motorn igång.
9. Nödbromspedal.
10. FARA! VÄLTNING AV MASKIN: använd inte denna maskin på sluttningar brantare än 18° (32%).
11. UPPMÄRKSAMMA, FARA! Läs bruksanvisningen.
12. UPPMÄRKSAMMA! KLIPPARDEL. Håll dina händer och fötter borta. Arbeta inte med gräsklipparen på grus och andra främmande föremål som kan sugas in och kastas iväg av knivarna och därmed vara mycket farliga. Håll folk borta. Ta ur tändningsnyckeln och läsa instruktionerna innan underhåll eller reparationer utförs.
13. Justering av klipphöjd.
14. Serienummerplåt.
15. OBS! EXTREM FARA. Håll folk borta.

Fig. 4

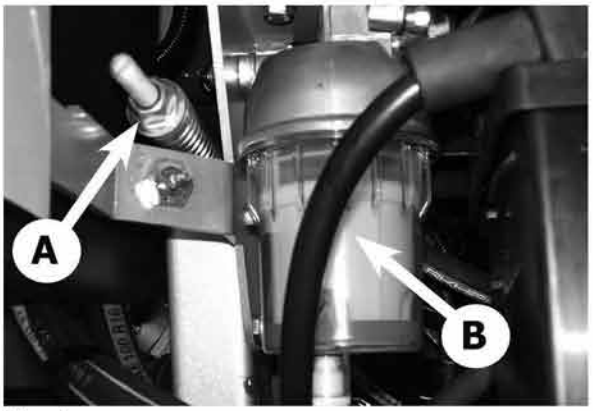


Fig. 5

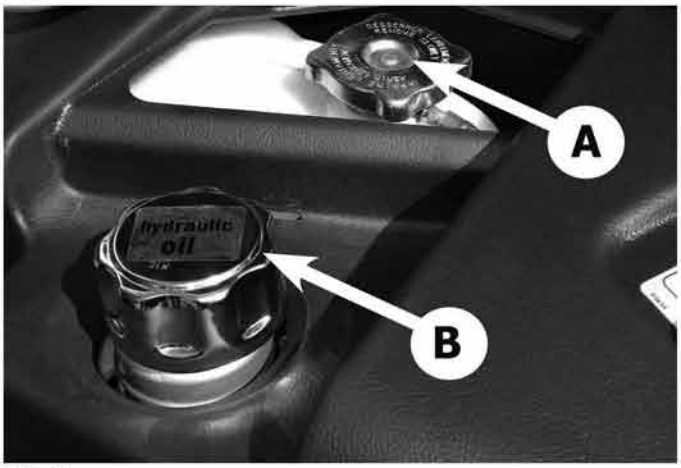


Fig. 6

Fig. 7

Fig. 8

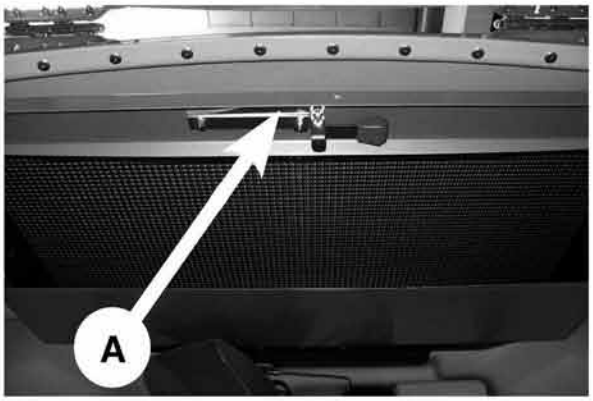


Fig. 9

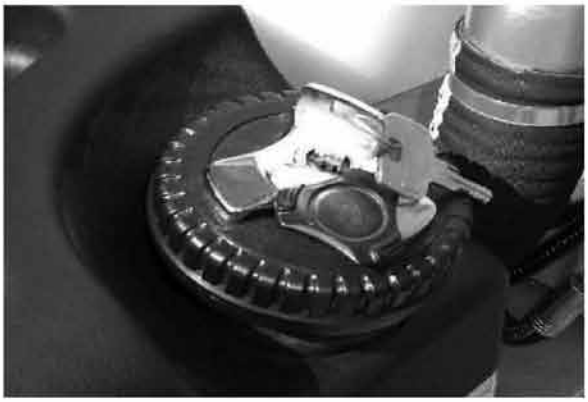


Fig. 10

Fig. 11

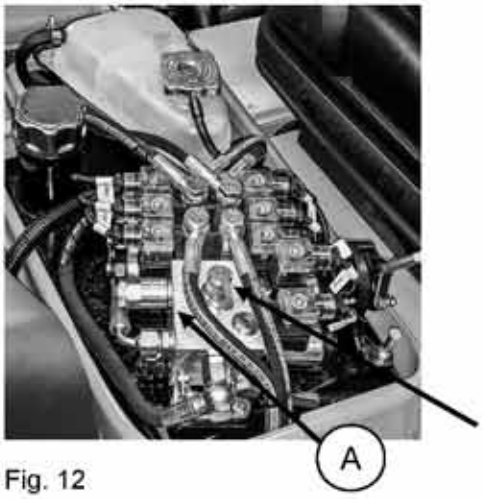


Fig. 12

Fig. 13

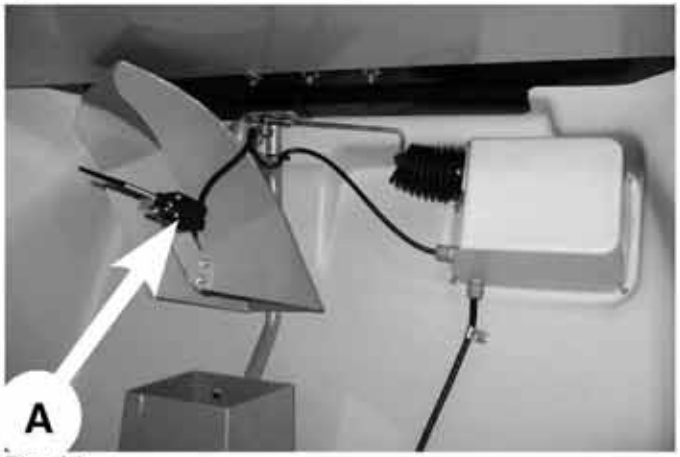


Fig. 14

Fig. 15

Fig. 16

Fig. 17

Fig. 18

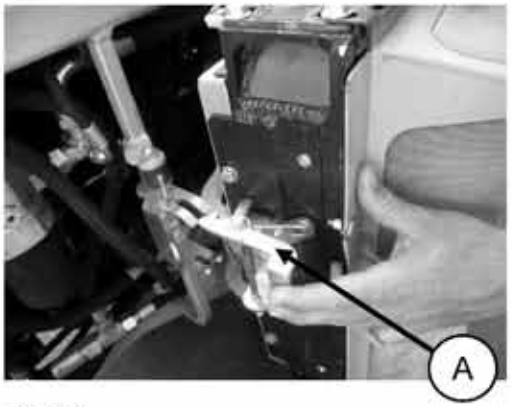


Fig. 19

Fig. 20

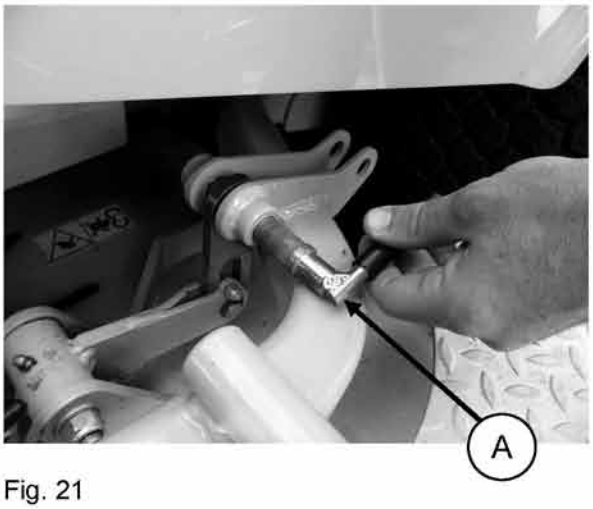


Fig. 21

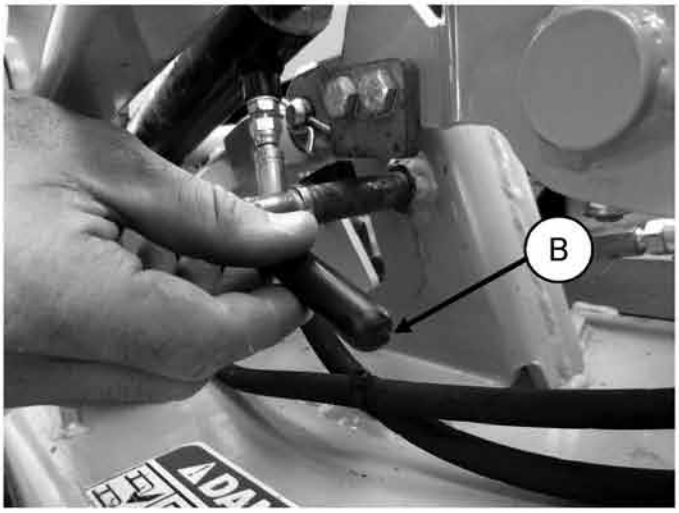


Fig. 22

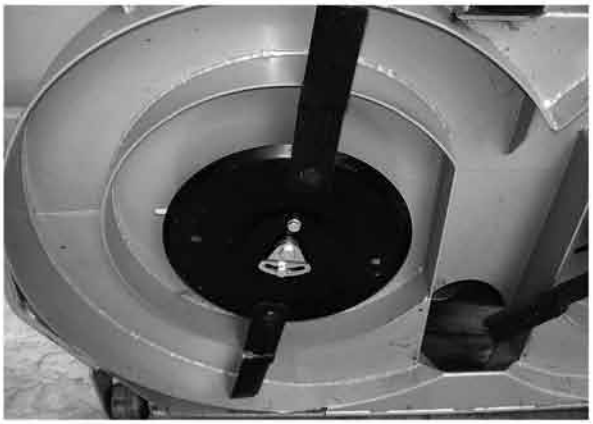


Fig. 23

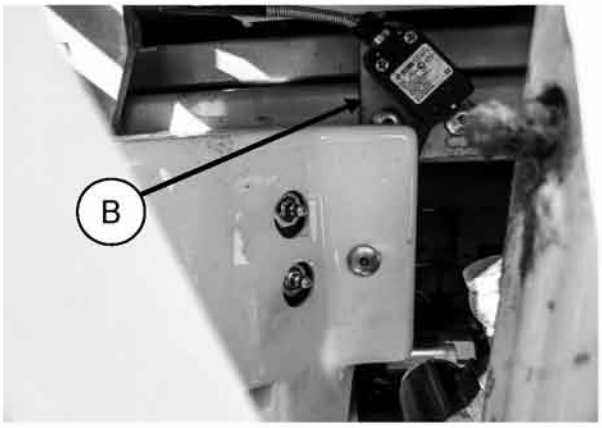


Fig. 24

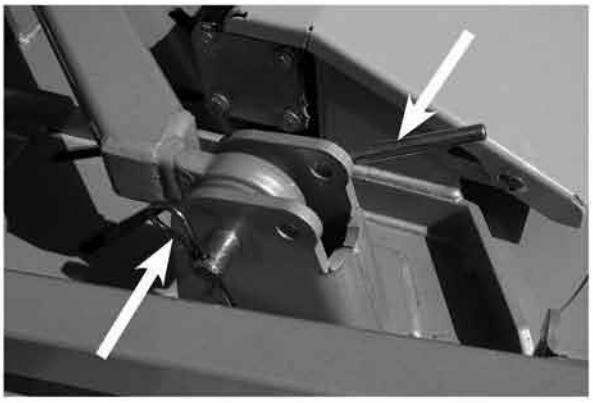


Fig. 25

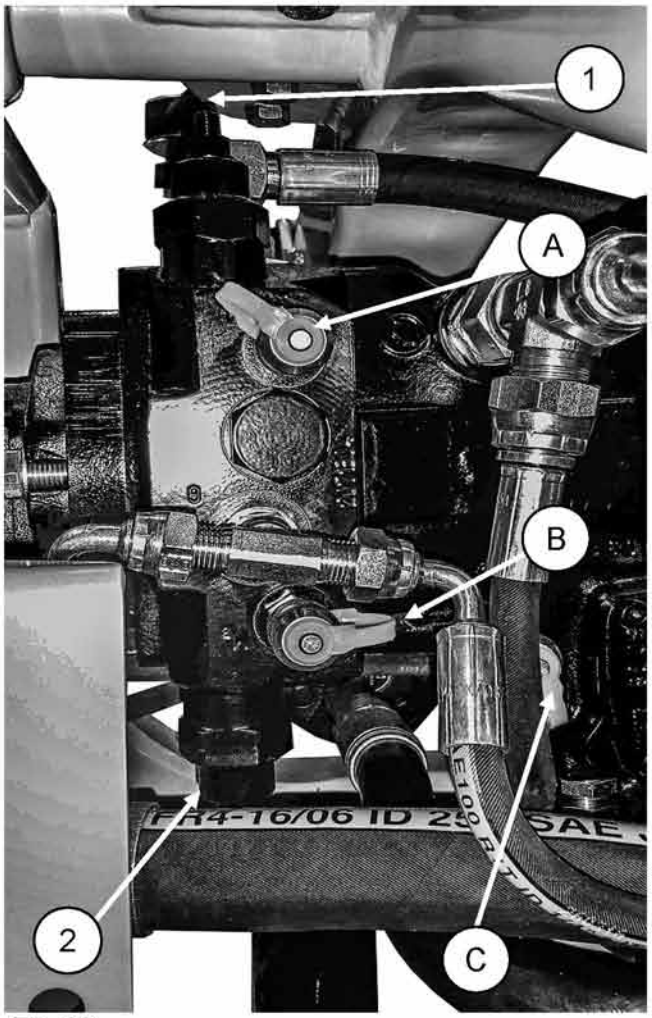


Fig. 26

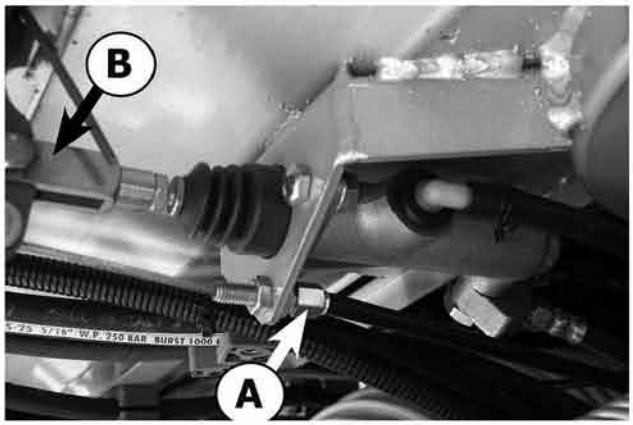


Fig. 27

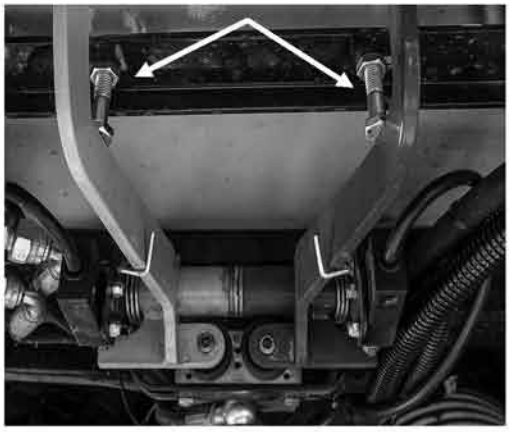


Fig. 28

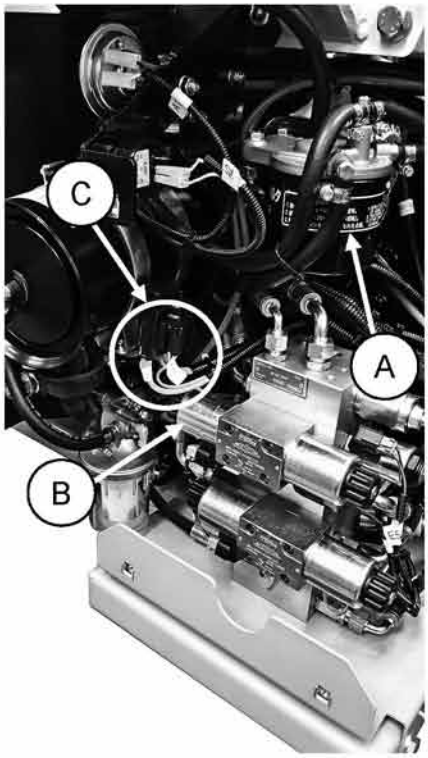


Fig. 29

Fig. 30

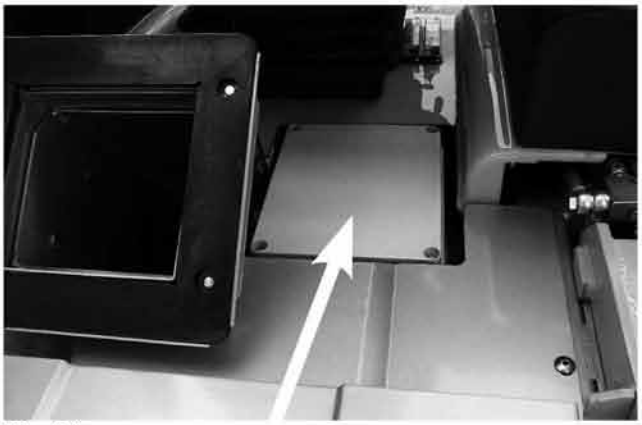


Fig. 31

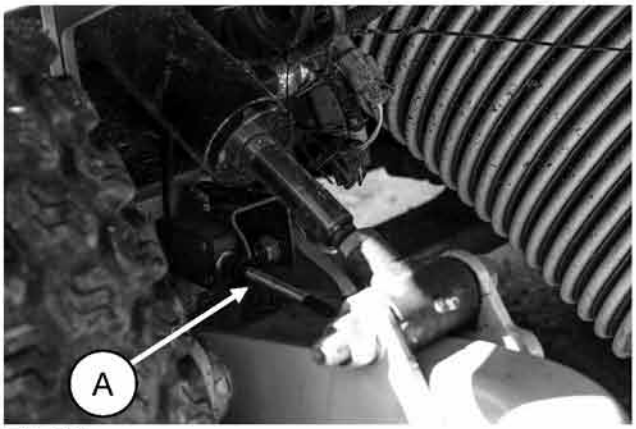


Fig. 32

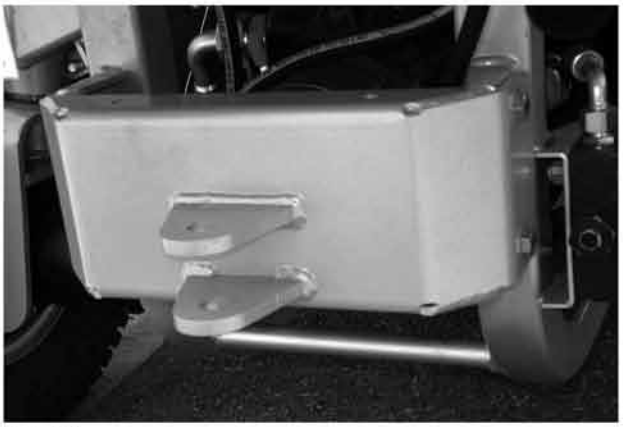


Fig. 33

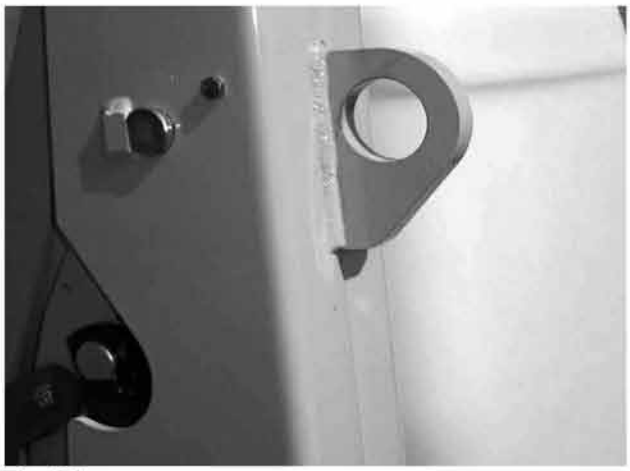


Fig. 34

Fig. 35

Fig. 36

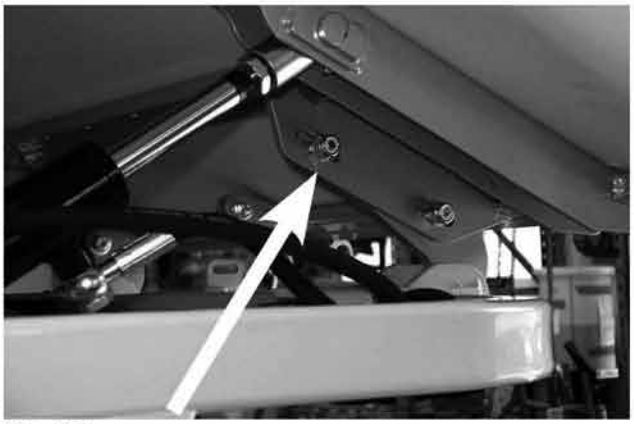


Fig. 37

Fig. 38

Fig. 39

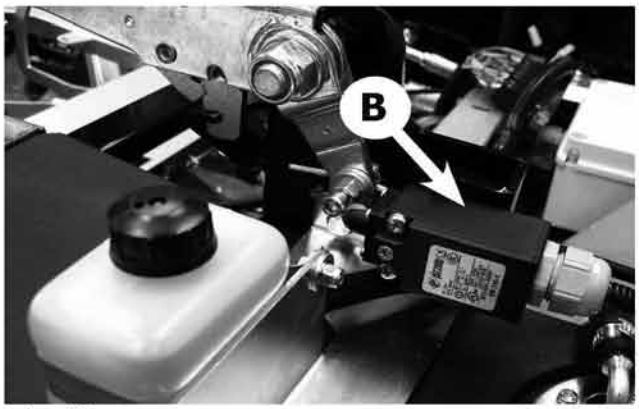


Fig. 40

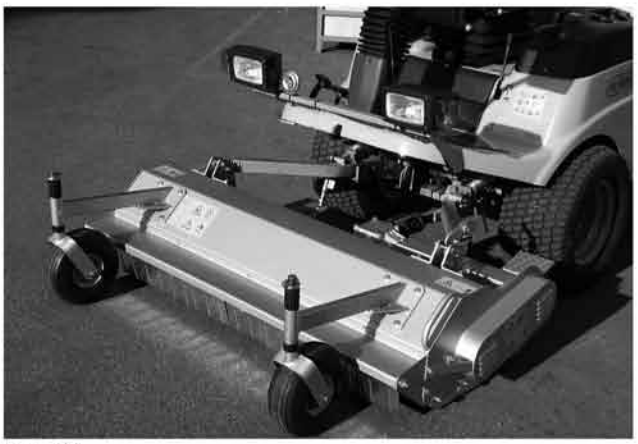


Fig. 41

Fig. 42

Fig. 43

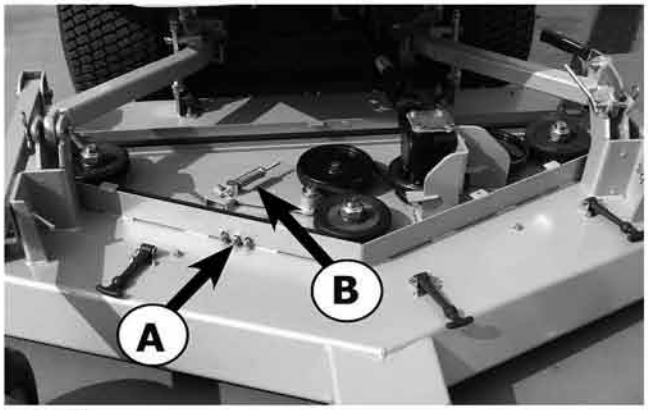


Fig. 44

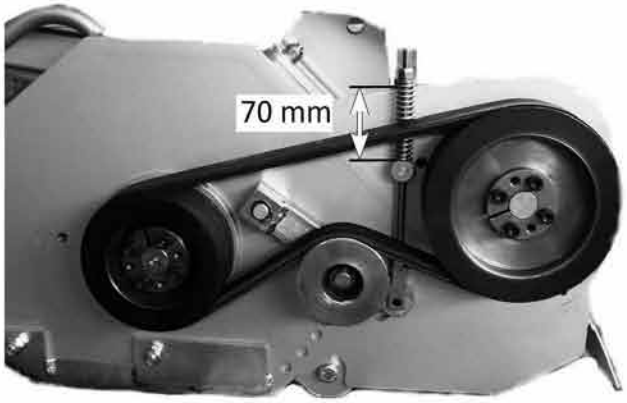


Fig. 45

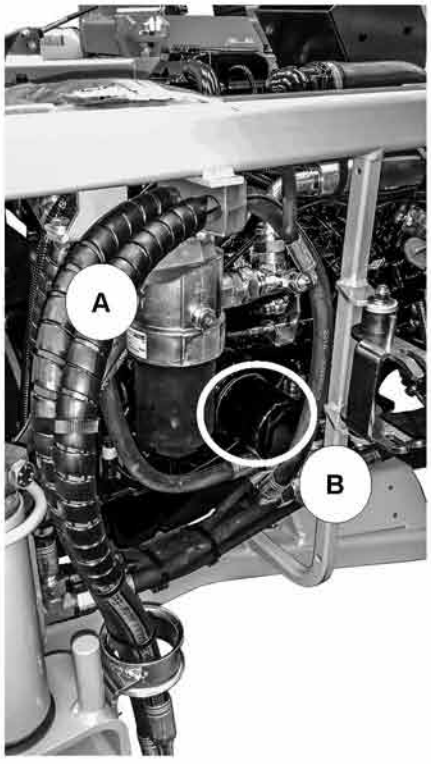


Fig. 46

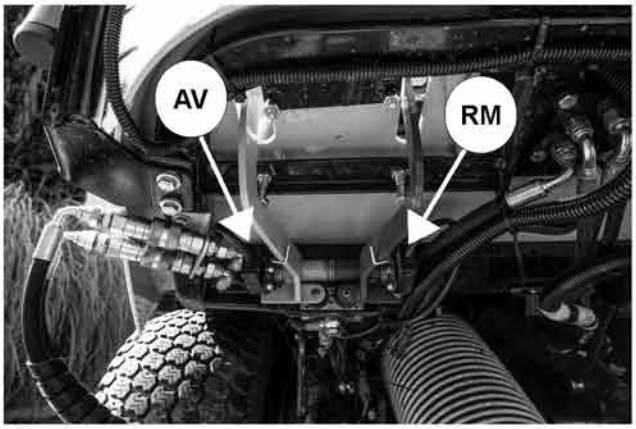


Fig. 47

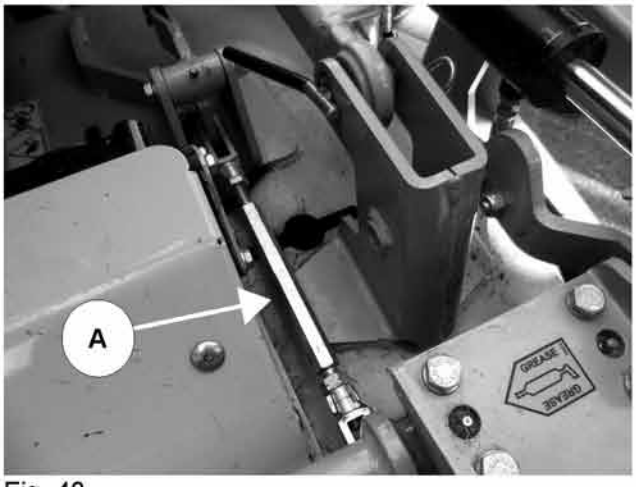


Fig. 48

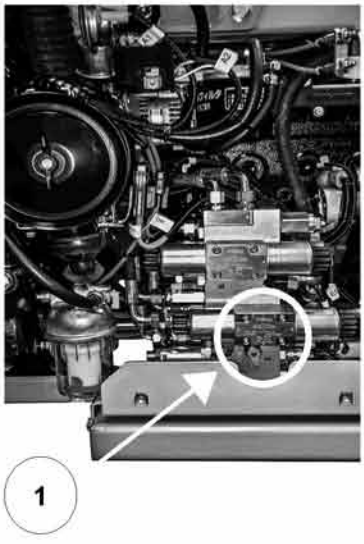


Fig. 49

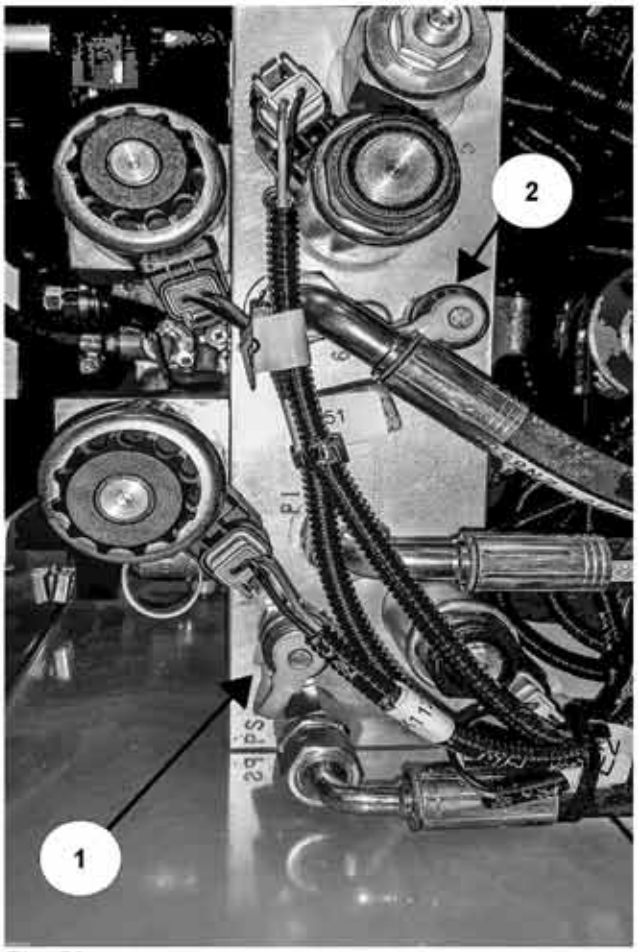


Fig. 50

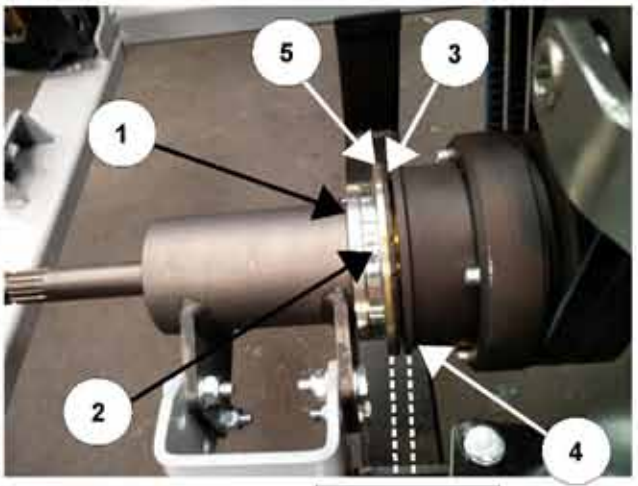


Fig. 51

2,7 mm

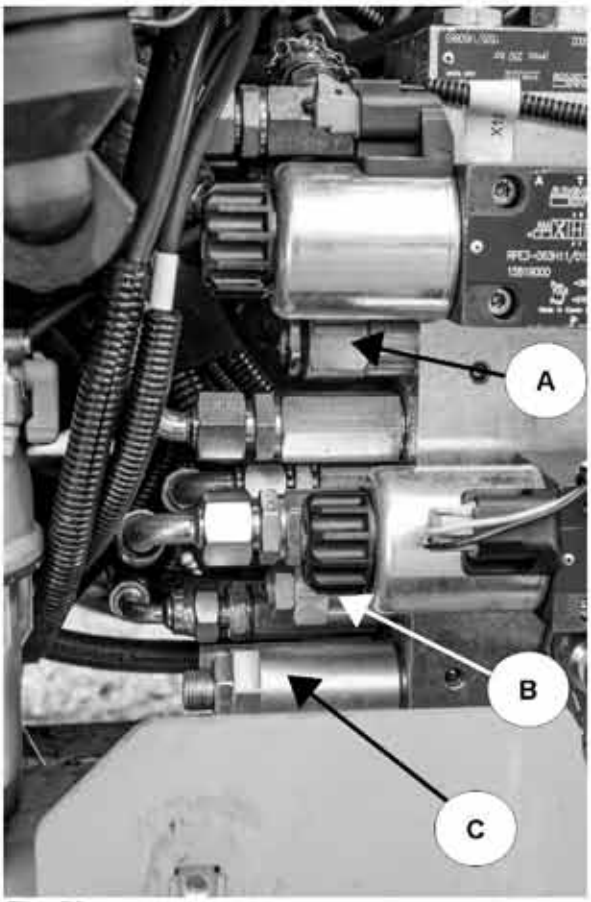


Fig. 52

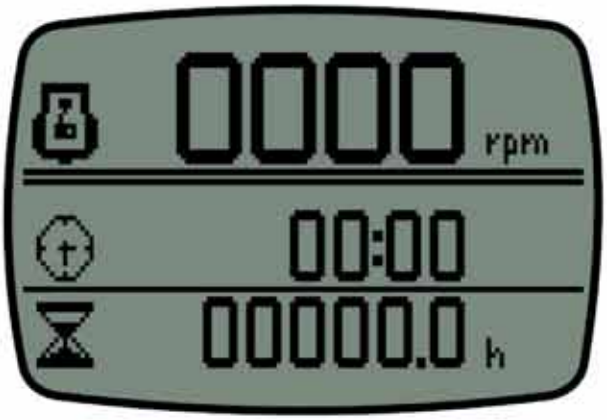


Fig. 53

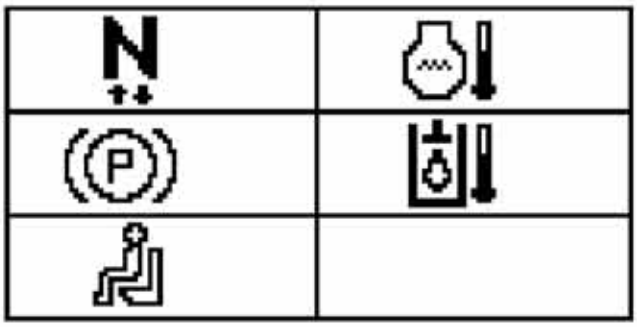


Fig. 54

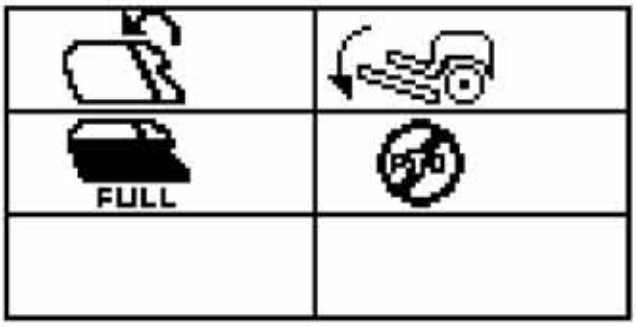


Fig. 55

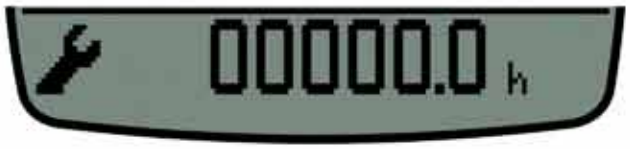


Fig. 56

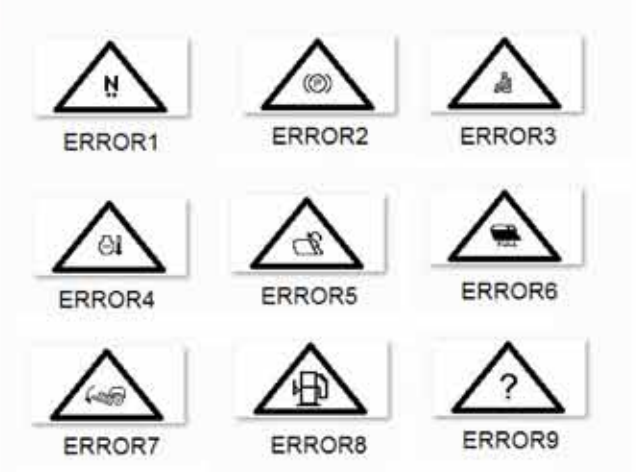
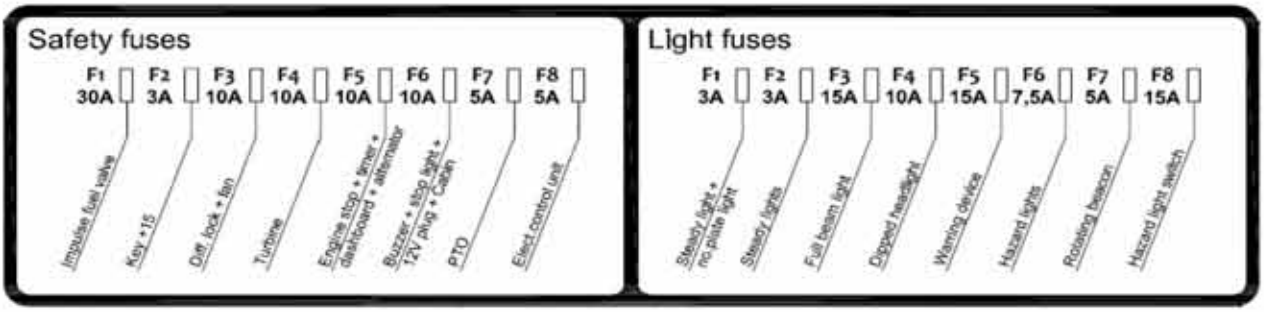


Fig. 57

Fig. 58

Fig. 59



Grillo S.p.A.
Via Cervese, 1701 - 47521 Cesena (FC) – Italia
www.grillospa.it
e-mail: grillo@grillospa.it

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EC DECLARATION OF CONFORMITY / DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / CERTIFICAT DE CONFORMITE CE / EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / CERTIFICADO DE CONFORMIDAD CE / DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

(**2006/42/CE**, II.A)

The undersigned / Io sottoscritto / Je soussigné / Der Unterzeichner / Yo suscrito / Eu abaixo assinado: /Undertecknad

Ing. Andrea Pinza

Authorized officer of / In qualità di legale rappresentante della / En qualité de représentant légal de la / Als rechtlicher Vertreter der / En calidad de legal representante de la / Na qualidade de representante legal da /Behörig tjänsteman hos

GRILLO SPA – Via Cervese, 1701 – 47521 CESENA (FC) – ITALY

	Behörig person för sammanställning av relevant teknisk dokumentation
Hereby certifies that the underwritten machinery / Dichiaro che la macchina sotto indicata / Certifie que la machine indiquée ci-dessous / Bescheinigt, dass die untenstehende Maschine / Certifico que la máquina indicada a continuación / Certifica que a máquina abaixo indicada: Intygar härmed att nedanstående maskin	Authorized person to compile the relevant technical documentation / Persona autorizzata alla compilazione del fascicolo tecnico / Personne autorisée à constituer le dossier technique / Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen / Persona facultada para elaborar el expediente técnico / Pessoa autorizada a compilar a documentação técnica relevante:

LAWNMOWER – RASAERBA – TONDEUSE – RASENMÄHER CORTACESPED /Gräsklippare	Grillo Spa Via Cervese, 1701 – 47521 CESENA (FC) – ITALY

Machine model / Maccina tipo / Machine type / Maschine Typ / Máquina tipo : **FD2200TS** Maskinmodell
Serial n° / Numero / Numéro / Nummer / Número : /Serienummer:
Engine / Motore / Moteur / Motor / Motor :**YANMAR 4TNV88** Motor

Is in compliance with the relevant provisions of the Directive / Rispetta le disposizioni pertinenti della Direttiva / Satisfait à l'ensemble des dispositions pertinentes de la Directive / Entspricht allen einschlägigen Bestimmungen dieser Richtlinie / Cumple todas las disposiciones aplicables de la presente Directiva / Está em conformidade com as disposições relevantes da Directiva /Står i överenstämmelse med de relevanta bestämmelserna i direktiv

2006/42/CE

And it is in conformity with the relevant provisions of the following EC Directives: / Inoltre essa è conforme alle disposizioni pertinenti delle seguenti direttive comunitarie: / Et elle est conforme aux dispositions pertinentes des suivantes directives communautaires: / Und stimmt mit den einschlägigen Bestimmungen folgender gemeinschaftlicher Richtlinien überein: / Y es conforme con las disposiciones pertinentes de las siguientes directivas comunitarias / E está em conformidade com as disposições relevantes das directivas comunitarias:

Och överensstämmer med de relevanta bestämmelserna i följande EG-direktiv:

EN5395

CESENA, _____

Grillo S.P.A.

BULLERNIVÅER: LpA 92 dBa, med 160 cm klippaggregat, vid 2 600 v/min motorvarvtal.
NOISE LEVELS: LpA 93,1 dBA, with 155 cm cutting deck
RUMOROSITÀ: LpA 93,1 dB, con piatto di taglio 155 cm
NIVEAUX SONORES: LpA 93,1 dBA, avec plateau de coupe 155 cm
GERÄUSCHEMISSION: LpA 93,1 dBA, mit 155 cm Mähwerk
NIVELES DE RUIDO: LpA 93,1 dBA, con plato de corte de 155 cm

VIBRAZIONI **VIBRATION** **SCHWINGUNG** **VIBRACIONES** VIBRATION **m/s²**		
	1,83	0,75

Anteckningar

Anteckningar

Grillo S.p.A.
47521 CESENA (ITALY) – Via Cervese 1701
Tel: +39 0547 633111
Fax: +39 0547 632011
Website: www.grillospa.it
E-mail: grillo@grillospa.it

GRILLO DEUTSCHLAND GmbH
Pilsener Strasse, 9 - D-86199 Augsburg
Tel: + 49 082126879910
Faxnr.: + 49 01733132860
Webseite: www.grillodeutschland.de
E-Mail: grillo@grillodeutschland.de

Grillo Agrigarden LTD
Dove fields Uttoexeter - ST148HU Staffordshire
Tel: + 44 01889569149
Fax no.: + 44 01889592666
Website: www.grilloagrigarden.co.uk
E-mail: info@grilloagrigarden.co.uk